Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬三千八百七十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

我們也要搞人造衛星。

我國人造衛星繼續正常運行
首都東南沿海今晚肉眼可見
各種儀器工作正常 遙測儀器不斷發回各種數據

【新華社北京二十六日電】我國第一顆人造地球衛星在軌道上繼續正常運行，將於二十七日二十時，從內蒙古集寧北部上空，向東南方向運行。北京、天津、保定、石家莊、太原、濟南、旅大、烟台、青島、徐州、蚌埠、合肥、蕪湖、南京、鎮江、常州、無錫、蘇州、上海、杭州、溫州、福州、台北等地區的廣大羣衆在當地天氣晴朗的情況下，都可以直接看到我國的人造地球衛星。

另外，二十七日二十一時五十二分，我國第一顆人造地球衛星進入我國西部地區上空，烏魯木齊、塔城、克拉瑪依、吐魯番、拉薩、日喀則、江孜等地區的廣大羣衆也可以直接看到我國的人造地球衛星。

我國第一顆人造地球衛星二十七日晚經過主要城市的時間（北京時間）、進入方向和離開方向如下：

北京	二十時一分	西北	東南
天津	二十時一分	西北	東南
石家莊	二十時一分	北	東南
太原	二十時一分	北	東南
濟南	二十時二分	西北	東南
旅大	二十時一分	西北	南
青島	二十時二分	西北	東南
合肥	二十時[illegible]分	北	東南
南京	二十時三分	北	東南
上海	二十時三分	西北	東南
杭州	二十時[illegible]分	北	東南
福州	二十時四分	北	東南
台北	二十時五分	北	東南
烏魯木齊	二十一時五十六分	西北	東南
拉薩	二十一時五十七分	北	東南

【新華社北京二十五日電】我國第一顆人造地球衛星四月二十四日進入預定的軌道以後，一天來運行情況良好，各種儀器工作正常。

人造地球衛星上的短波無線電發訊機，循環播送「東方紅」樂曲和遙測訊號，樂曲聲音清晰嘹亮。每分鐘循環一次，首先以四十秒的時間連續播送兩次「東方紅」樂曲，間隔五秒鐘以後，播發遙測訊號十秒鐘，又間隔五秒鐘，進入另一個循環。人造地球衛星上的遙測儀器不斷地發回各種數據。

現在，這顆人造地球衛星正在圍繞地球繼續正常運行。

各國指出我國衛星性能優越
美對中國科技躍進感到震驚
承認中國掌握高度火箭技術 在七十年代中各方面進展將更快

美國 【美聯社美國科羅拉多州科羅拉多溫泉二十五日電】北美防空司令部發言人二十五日說，「中國發射的人造衛星，正在美國上空進行有規則的飛行。」該發言人暗示，北美防空司令部正在追蹤中國人造衛星。該發言人還說，[illegible]具有「優越性能」，北京廣播發表的遠地點、近地點及角度均極正確。」

【本報訊】據每日新聞刊載其華盛頓特派員上田發回的二十五日專電說：美國人對中國發射人造衛星成功，均感到相當驚奇和意外。這一消息傳到美國時，適值二十五日早晨（美國時間，和本港時間相差十餘小時）。早上全美的無線電、電視台都一再重複地播送「中國現在參加太空競賽了」這一頭條新聞，雖然對發射的技術，由於沒有詳細的資料未加分析，但是對於文化大革命以後，中國的宇宙科技開發有如此的成就，感到出乎意料。

據接近美國政府的人士說，毫無疑問，中國這一次發射衛星是表示對擁有最新技術的美國和蘇聯的對抗。一般認為，美國除考慮到中國這一成就的軍事目標，並將加强攻擊和防禦的核戰略體制外，今後美國國內對中國應當加入國際社會的呼聲也將更加活躍。

接近美國政府的人士說，這次中國人造衛星的發射計劃，美國事前幾乎完全不知，更令他們不得不用驚異的目光對待這一事件的是：中國核導彈的技術已有相當範圍的開發，即掌握了高度技術的火箭發射技術。中國在不接受蘇聯技術援助的環境之下，獨立自主，突然把重量達一百七十三公斤的衛星一舉射入了軌道。

【法新社華盛頓二十五日電】美國太空署負責人說，因星期六就中國於二十四日發射了它的第一顆人造地球衛星發表意見。他說：「這項新的發展，我們在一段時期前已經推測到了。然而關於其細節，我們無所知，直至對人造衛星獲悉較多時，對於它的性能和價值，我們也無法進行估計。」

【本報訊】日本「朝日新聞」二十六日載該報華盛頓專電說，中國發射人造衛星的消息，美國從二十五日早晨八時起，作爲廣播電台的頭條新聞報道。但只傳發了北京廣播所提出的各項事實，沒有加以解說。由於是星期六早晨，沒有正式評論，但外交觀察方面接訊後，一半吃驚，一半不感意外，雖然人們早已預料中國將進入「太空時代」，但今次發射的火箭能力有了長足的增長，卻是不得不承認的。

紐約時報評我衛星 科學政治意義都大

【美聯社華盛頓二十五日電】美國五角大樓星期六就中國發射第一顆人造地球衛星發表聲明說：「中國這次發射，很明顯地表示中國在這方面獲得了重大的進展。」

【美聯社紐約二十六日電】「紐約時報」一篇社論如下：

「中華人民共和國和它的科學家們，成功地發射了他們的第一顆人造衛星，使中國成爲國際上第五個太空國家。

「中國的第一顆中國人造衛星不論在政治、軍事、科學方面，都具有重要意義。」

該報並說：此外，把一顆近四百磅的衛星射入軌道，表明中國擁有一種强大的火箭——一種大概可以用作洲際導彈的火箭。

「紐約時報」說：「由於北京已擁有原子彈和氫彈，它的第一顆衛星等於宣佈，它有能力把核武器發射到地球表面的任何地方去。」

衛星今明飛經各地時間
今晨一度明日兩度過香港上空

【新華社北京二十六日電】我國第一顆人造地球衛星四月二十七日、二十八日飛經祖國各地的時間（北京時間）：

北京	四月二十七日	九時五十八分
	四月二十八日	二十時一分
	四月二十七日	十時四十三分
上海	四月二十八日	九時五十五分
	四月二十七日	二十時三分
	四月二十八日	八時四十四分
天津	四月二十七日	十時四十二分
	四月二十八日	九時五十八分
哈爾濱	四月二十七日	二十時一分
	四月二十七日	十時四十一分
長春	四月二十八日	十時四十七分
	四月二十八日	十八時四十八分
瀋陽	四月二十七日	十時一分
	四月二十八日	十八時四十八分
石家莊	四月二十七日	十時四十六分
	四月二十八日	十八時四十八分
太原	四月二十七日	十時
	四月二十八日	十時四十五分

（下轉第三版）

蘇人民對中國衛星感興趣
不信蘇修種種說法

蘇聯 【美聯社莫斯科二十六日電】蘇聯政府控制的新聞機構今天繼續[illegible]上沒有發表中國第一顆地球衛星發射成功的消息，但是蘇聯人則表示極大興趣和驚訝。

電台發表不表示意見的簡短消息，顯示出克里姆林宮對於這一次不可否認的失敗，尚未能決定應作如何反應。

多年以來，蘇聯官方報紙一直在宣傳中國人「過份忙於崇拜毛澤東，無暇在科技上邁開闊步」。

現在，不少莫斯科市民，對於他們的領導人對北京的能力的估計，顯然不予置信。

在華盛頓方面，五角大樓的科學家揣測，中國這次發射人造衛星，可能是向將發展偵察衛星以防蘇聯突襲的一個步驟。

蘇聯和西方的防衛計劃者更感興趣的是中國這次發射衛星的火箭。

【本報訊】日本朝日新聞二十六日載該報莫斯科記者木村，電摘要如下：

中國發射人造衛星的消息，蘇聯直到二十五日下午四時半還沒有發表。但是，對於蘇聯領導部門來說，這無問題是一九六四年十月中國第一次試驗原子彈以來的有最大衝擊性的消息，表現了中國火箭技術的進步，已經製造出來的核彈頭，和這樣的發射手段聯繫起來的可能性，已經成爲現實。蘇聯最初發射第一顆人造衛星時，用的便是洲際導彈改良型的火箭發射的，因此，它必然對於中國的人造衛星具有敏感。

蘇聯一向以爲，以核武器爲中心的近代軍事力量，它佔有優勢。但是，自中國第一次試驗原子彈以來，以意料之外的速度向前發展，尤其是令蘇聯領導部門神經緊張的是這一次人造衛星的發射。

這次發射人造衛星成功，說明了過去預測的在七十年代中，中國洲際導彈的持有將有大幅度的加速，這是在當地特別令人注目的。

【路透社莫斯科二十五日電】中國宣佈發射第一枚人造衛星之後，差不多過了七小時，蘇聯人民才獲知這項消息。

莫斯科電台在廣播每夜主要新聞的最後，始提了一句有關中國發射人造衛星的消息，而且未說明中國人造衛星的重量或運行時間。

日本 【美聯社東京二十五日電】中國宣佈它的第一顆人造衛星進入軌道。這次發射成功，使中國成爲第五個自力發射人造衛星入軌道的國家。蘇聯在一九五七年第一個發射人造衛星，一九五八年是美國，一九六五年是法國，日本則在今年二月十一日發射了第一顆人造衛星（重二十三公斤）。

雖然中國未有說明其發射人造衛星成功的[illegible]義，但[illegible]的日本官員們和科學家們迅即認爲，已成爲核武器國家的中國，顯然現時已擁有[illegible]洲際導彈的能力。

法國 【本報訊】據每日新聞刊載其巴黎專電稱，法國對中國躋入太空俱樂部，受到很大的震動。一九六六年十月，中國使用火箭進行核導彈試驗成功之時起，法國即已認爲，中國的火箭工學無疑將取得預料以上的進展。跨入洲際導彈的階段已非常近了。但是美國不久前提出的報告中，仍說中國要進入太空俱樂部還要兩三年，這次中國衛星的發射，法國感到很大的驚異。

法國專家對中國衛星注意的幾點是：

一、中國第一顆衛星比美蘇初期發射的人造衛星擁有更高的軌道；

二、中國衛星重量一七三公斤，比蘇聯的第一顆衛星重量重兩倍，比美國的重十倍。中國的火箭既然能把這樣重的衛星送到[illegible]的軌道，表明了它距離洲際導彈，不過是半步而已。

由於中國的發展，法國政府主張的正確：一、西方不應當把中國孤立在國際社會以外；二、沒有中國的參加，核[illegible]將毫無意義。

中國衛星水平高超
英報指出西方震動
鏡報說：美專家爲之憂慮迷亂

英國 【路透社倫敦二十六日電】中國第一顆人造地球衛星的消息，成爲今天倫敦各報紙的大而引人注目的標題。

「星期日鏡報」的發[illegible]標題寫着：「中國的人造衛星使西方震驚。」

鏡報宣稱：「人造衛星的發射使美國專家們陷於憂慮迷亂。」

「星期日泰晤士報」刊出一個小標題：「中國把一顆人造衛星射入太空」。「星期日快報」在第一版上寫道：「中國第一顆人造衛星『打擊』了美國。」「星期日電訊報」的大頭條則是「中國發射人造衛星」。

【本報訊】據「每日新聞」倫敦專電說，英國專家們雖然說資料不足，對中國的衛星的評論表示審慎，但都承認，中國在落後於美蘇的情況下，自力更生發展科技到發射衛星上天的階段，具有巨大的意義。

英國專家還說，由於中國已擁有氫彈，這次衛星上天，自然就把它和洲際導彈聯繫起來。中國發射衛星成功，顯示它的科技水平高超，特別是火箭的開發獲得了進一步進展，對國際政治將發生巨大的影響。

英國遺憾，值得注視的是，中國衛星對於當前在維也納舉行的美蘇核裁軍（SWAT）談判將產生怎樣的影響？

中國潛力大
西德表吃驚
是核國家也是太空國家

西德 【法新社西德．博恩二十五日電】據西德博朗赫爾觀測台稱，昨天中國用來發射那顆重一百七十三公斤人造衛星的火箭，其強力足可以射抵地球任何地方。

（據另一通訊社說，該觀測台說，由於這一次發射，中國已可以躋爲核國家及太空國家。西德對於中國的極大潛力表示吃驚。）

觀測台在一項聲明中說，從這顆人造衛星重量所需的火箭強力看來，相當於在中國發射地點射到地球上任何地方的一枚彈道導彈火箭的能力。

天文台評論說，這次發射是「第一等技術上和政治上的成就」。

觀測台長卡明斯基說，今天分別在四個時間記錄得來自人造衛星的訊號，那是國際標準時間[illegible]

遙控裝置大有發展
數據準確表現了電算機技術
——日本軍事評論員岸田純之助意見

【本報訊】據日本「朝日新聞」二十六日刊載該報論說委員，軍事評論家岸田純之助對中國發射人造衛星的評論如下：

中國終於發射人造衛星了，從發表出來的資料來看，首先重量相當重，約爲日本計劃發射的人造衛星的兩倍。

由這次發射來看，實現洲際導彈的技術大致已沒有問題。也就是說，美國最近也在推測的中國今年發射洲際導彈，可能性就極大了。令人這樣考慮的根據是軌道要點的發表極爲詳細。四年前的導彈核武器實驗，已令人想到中國的遙控裝置已有進展，可以認爲這幾年來，遙控技術也有相當進步。

還有，從軌道要點的發表，也可以推測到地面上對發射的追蹤有一定程度的正確性。由此看來，電子計算機技術的發展也有相當程度。

亞洲各國報紙
顯著刊載消息

【路透社新加坡二十六日電】在亞洲國家的首都，大部分報紙都以第一版的醒目篇幅，刊登中國發射人造衛星的消息。

亞洲各國的電台和電視網，都報道中國發射人造衛星的消息。

巴基斯坦稱讚中國發射人造衛星是一次「大躍進」。

北京一片歡騰熱烈慶祝
天安門廣場及各大建築物燈火通明
駐京外國記者報道歡樂氣氛

【本報訊】據共同社駐北京記者二十五日報道：在北京，人們可以期待，由於中國這次發射人造衛星成功，她的太空開發事業將會趕過先進大國的水平。

二十五日晚上，北京電台發表了發射人造衛星成功的新聞公報和從衛星上播送的「東方紅」樂曲和遙測訊號後，全市市民立即敲鑼打鼓，大放鞭炮慶祝。北京車站和其他大建築物上的燈飾一齊大放光芒。在天安門廣場中央，探照燈把全場照得如同白晝。一輛輛的大卡車，滿載着市民，高舉着紅旗和寫着「毛主席萬歲」的橫額標語在天安門前遊行。對中國人民來說，對這次人造衛星發射成功的熱烈慶祝，是去年四月「九大」開幕以來所僅見。

又據朝日新聞駐北京特派員二十五日專電說，二十五日夜，北京電台宣佈中國在二十四日發射人造衛星成功的消息。這個消息是突然宣佈的，一瞬之間，北京全城建築物的燈飾大放異彩，全市燈火輝煌。北京市內的探射燈集中到天安門上空，市民的興趣也集中在太空。

又據法新社二十六日電：昨夜當北京電台宣佈發射人造衛星後，北京和廣州全城一派節日氣氛。市民們湧上街道，敲鑼打鼓，燃放鞭炮熱烈慶祝。北京從去年四月「九大」開幕和「十．一」國慶節以來以此爲最熱鬧。預料慶祝以後的今年「五一」勞動節，氣氛更加熱烈。

美蘇談判代表討論中國衛星

【法新社維也納二十六日電】參加蘇美核裁軍會議蘇聯和美國代表，預料將在星期一的工作會議上討論中國衛星問題。

太空發展技術 中國已掌握
東京方面的看法

【本報訊】據東京二十六日消息：中國發射人造地球衛星成功，成了世界上第五個國家。這次發射成功的人造衛星，重量是一百七十三公斤，是世界各國所發射的第一顆衛星最大的。[illegible]

[illegible]日本收聽[illegible]九時十五分，十時十五分，十一時十五分和十六時十五分。他說，接收情況非常理想，毫無疑問人造衛星上載有一個強力的發訊機。

我衛星比各國首顆都重[illegible]

日國家廣播電台網
轉播「東方紅」錄音
聲音清晰重複精播逾一刻鐘

【法新社東京二十六日電】今天早晨，當地時間十時十五分，日本收聽到從中國地球衛星上發出的清晰的「東方紅」樂曲旋律，日本國家廣播系統重複轉播了十六分鐘。[illegible]

訂正：昨天本報刊登的中央人民廣播電台廣播收錄到的「東方紅」樂曲和遙測訊號的時間是四月[illegible]二十五日[illegible]

存 韋

香港卅五會 本週有活動

香港卅五米厘攝影研究會主辦之技術講座，定四月廿八日（星期二）下午七時三十分在會所舉行。是次講題爲：「浮雕與局部浮雕的製作」由吳傳忠主講。

至於「燈光攝影」，則定於五月一日（星期五）下午七時三十分在會所舉行。

梁 略

新 陽

在資本主義制度已走上新的總危機背景下
美又爆發新經濟危機
瘋狂擴軍備戰十年軍費開支高達六千多億美元
國內外市場萎縮生產下降失業人數現逾三百萬

【新華社北京二十五日電】在政治、經濟危機日益深化中的美帝國主義，剛剛進入七十年代的第一年裏，又經歷着一場新的經濟危機。據美國官方公佈的數字，美國國民生產總值去年第四季度和今年第一季度連續下降，其中，工業生產指數從去年八月到今年二月，連續下降了七個月，下降指數達百分之五點二（以一九五七——一九五九年的平均指數為一百）。這次生產下降持續時間之長，是一九六〇年以來所沒有的。生產下降幾乎遍及所有工業部門，其中又以對美國經濟影響最大、被稱為經濟「支柱」的汽車製造業和鋼鐵工業以及電機製造等重要工業部門下降幅度最大。以今年二月同去年最高水平時期相比，汽車生產下降了幾乎三分之一，住房施工減少了四分之一以上。企業開工不足，生產設備能力大量閒置，一批批工廠不定期的關門、停產。資本家紛紛解雇工人，大批職工失業。據美國官方公佈的顯然大大縮小的數字，從去年五月到今年三月的一年內，失業人數增加了一百萬人，僅在今年頭三個月，失業人數就增加了七十多萬人，達到三百七十五萬人，失業率的上升達到了近五年來的最高峰。西方資產階級報刊與世界輿論也承認，最近幾個月來，「經濟像滾雪球似地惡化」。

美國壟斷資本家紛紛削減生產，是因為國內外市場萎縮，商品賣不出去。原來美國商品的最大市場是國內市場，但是由於廣大勞動人民失業增加，以及由於通貨膨脹，物價上漲，廣大職工實際收入不斷下降，國內零售貿易額在近幾個月來接連下降。今年一月份的零售額比去年十二月份下降了百分之五。在國際市場上，由於資本主義國家間的激烈競爭，美國的出口貿易進一步惡化。一九六四年，美國對外貿易還有七十多億美元的順差，到一九六九年，這個數字減少到了十二億美元，在短短五年之內就減少了六分之五以上。美國出口在資本主義世界總出口中的份額已從一九六〇年的百分之十七點五減少到一九六九年的百分之十五點三。尼克松政府承認，由於「一些外國在世界市場上的競爭」，「美國國際收支情況日益惡化」。國內外市場的縮小，使美國工商企業在去年一年的存貨增加了約一百六十億美元。

在這種情況下，壟斷資本家就不得不縮減生產投資，減少或者取消訂貨。從去年十月以來，工業耗費的新訂單連續下降，機器製造、汽車、建築器材等重要工業部門的新訂貨總額，今年一月比去年九月下降了百分之十四以上，而且下降的幅度逐月增大。面臨着這種形勢，尼克松政府惶惶不安。美國一些負責經濟的官員，如聯邦儲備局局長伯恩斯，憂心忡忡地承認：「不容樂觀」，今年將是日子不好過的「一年」，「一些資產階級報刊也紛紛哀嘆：美國經濟面臨「痛苦的調整」。

經濟危機，即生產「過剩」危機，是生產的社會性和生產資料的私人佔有這種資本主義生產方式的固有產物，是萬惡的資本主義制度的不治之症。

偉大領袖毛主席一九四七年就指出：「美國帝國主義在第二次世界大戰期間積累起來的經濟力量，遇到了不穩定的日益縮小的國內市場和國際市場。這種市場的進一步縮小，就要引起經濟危機的爆發。」二十多年來的歷史事實完全證實了毛主席的這一科學論斷。

美國壟斷資本集團為了追逐世界霸權，同時也是為了逃避經濟危機，在國內瘋狂擴軍備戰、大搞經濟軍事化，妄圖依靠軍火工業來刺激經濟，牟取暴利；對外，不斷推行侵略、擴張的政策。但是，事實證明，這並不能幫助美國壟斷資本逃脫危機。從二次世界大戰結束以後的一九四六年到一九六〇年的十六年中，美國就先後爆發過四次經濟危機，平均四年一次。進入六十年代後，美國統治集團更加瘋狂地用擴大軍事開支和政府開支的辦法，實行經濟軍事化和推行對外侵略擴張政策，作為它延緩經濟危機的手段。為此，它增收苛捐雜稅，濫發鈔票和公債等等，對美國人民進行敲詐和掠奪。例如，在一九五九年到一九六九年的十年中，美國中央和地方各級政府的稅收總額就由一千二百億美元增加到約三千億美元，貨幣流通總額由一千四百二十一億美元增加到了二千零二十九億美元，聯邦（中央）政府發行的公債由二千九百零九億美元增加到了三千六百八十二億美元。與此同時，美國政府的軍費開支高達六千多億美元，其中侵越戰費就達一千億美元左右。但是，把如此大量的錢財投入非生產性的軍事工業和戰爭開支之中，這就不能不引起嚴重的財政金融危機。侵越戰爭的巨大消耗，使得美帝更加陷入危機的深淵。美元在資本主義世界的地位江河日下，國內通貨膨脹達到了一百年來所罕見的程度：一九六九年物價上漲的幅度達到了十八年來的最高紀錄；目前黃金儲備只剩下一百一十八億美元，比二十年前下降了一半多；國際收支連年出現巨額逆差，去年一年就達六十九億美元，超過歷史上任何一年；財政赤字在一九六〇年到一九六九年度的十年中，累計已超過六百億美元；國內公私債務達到了一萬五千億美元的天文數字。

財政金融危機和新的經濟危機使得美國資本主義社會的各種固有矛盾更加全面激化了。首先是美國無產階級和廣大勞動人民同壟斷資本集團之間的階級矛盾大大加劇。去年下半年以來，美國工人的罷工鬥爭此伏彼起，連綿不斷。其中，美國最大的軍火壟斷企業之一通用電氣公司十五萬名工人堅持近三個月之久的罷工鬥爭，和最近爆發的二十萬名郵政工人的大罷工，都給了尼克松政府十分沉重的打擊。與這同時，美帝同其他帝國主義在爭奪市場等方面的鬥爭，美國統治集團內部以及各壟斷財團之間的矛盾和爭吵也正在急劇發展。美帝還企圖把經濟危機轉嫁給亞非拉地區的許多國家，這也就使這些國家和民族同美帝之間的民族矛盾進一步激化。美帝國主義的日子越來越不好過了。

在資本主義制度已經走上極其深刻的、新的總危機的背景下，美帝已經深陷在一種惡性循環之中，不能自拔。它想通過經濟軍事化和擴大政府開支的辦法來「擺脫」經濟危機，結果卻導致了一場財政金融危機；而財政金融危機又深入發展，通貨膨脹，物價上漲，人民生活進一步貧困化，又不斷為新的經濟危機創造條件。總之，不論美國統治集團如何進行掙扎，他們已改變不了這樣一個無情的現實：美帝國主義的經濟已經病入膏肓，無可救藥，就像患了慢性的不治之症，正在一天天爛下去，走向滅亡。

秉承美帝旨意為軍國主義開路
佐藤搞反動輿論 作侵略亞洲叫囂
用大量金錢人力向日本人民强加軍國主義思想

【新華社北京二十五日電】東京消息：日本佐藤反動政府，在大力發展軍火工業、積極擴軍備戰的同時，特別加緊軍國主義反動輿論，用軍國主義思想毒害日本人民，為復活日本軍國主義、侵略亞洲鳴鑼開道。

為了把軍國主義思想强加給日本人民，日本反動派撥出了大量金錢和人力，搞了一個所謂「教育文化政策」……

美帝「沒收」逾千影片 全部歸還日反動派
吹噓日侵略戰功 六八年在日各地戲院上映

為了製造軍國主義輿論，佐藤政府撥出巨款，出版大批官方刊物，全面篡改歷史真相，為日本軍國主義勢力東山再起製造輿論……

我新任馬里大使 向馬里元首遞國書

【新華社巴馬科二十五日電】中華人民共和國新任駐馬里共和國特命全權大使……

玄峻極大使開宴會 紀念朝抗日游擊隊成立38周年
解放軍副總參謀長邱會作應邀出席

【新華社北京二十五日電】朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極同志，今天舉行宴會，紀念朝鮮抗日游擊隊成立三十八周年……

新共總書記代主席 結束訪問離京回國
康生張春橋等前往機場歡送

【新華社北京二十五日電】新西蘭共產黨總書記維·喬·威爾科克斯同志、代理主席羅·泰勒同志，結束了對我國的友好訪問，於二十二日乘飛機離開北京回國……

柬愛國武裝包圍金邊
已控制了連接金邊七條重要公路的五條

【本報訊】綜合報道：柬埔寨愛國武裝力量控制了通往其他城市的七條公路中的五條……

金邊通往海岸的最重要的公路……

兩週前，除金邊通往西貢的第一號公路外，所有的公路，日間仍對正常交通開放。

現在愛國武裝力量已將這些公路封鎖；封鎖地點，距金邊五十公里至一百公里不等，形成一個向東，向南和向北的四分三的圓周。今天，只有一條向西北和泰國的公路和另一條通向東南暹羅灣的公路可以全程通行。

從金邊到西哈努克城大港口的西南公路，已被認為處境危險；……

澳駐柬人員家眷 六十人撤離金邊

【路透社金邊二十六日電】駐金邊的澳洲外交人員和政府僱員的家眷，約六十名婦孺，陸續乘飛機離開金邊。這批家眷有的前往新加坡，有的乘往澳洲，並打算在那裏逗留數星期，直到金邊的局勢較為穩定為止。

美機炸南越村莊 有六名村民受害

【路透社西貢二十六日電】美國軍方發言人今天說，美國直升飛機「錯誤地」向湄公河三角洲的一個村莊開砲，傷了六名村民……

法四千清潔工人 已堅持罷工五天

【新華社巴黎二十五日電】法國巴黎的四千多名清潔工人……

兔將死狐首悲
尼克松憂心柬政局 深恐朗諾集團垮台
上周假手阮偶給朗諾數千步槍

【路透社華盛頓二十六日電】美國總統尼克松……

柬愛國武裝續進攻 圍襲東南重城茶膠
佔領了第三號戰略公路交叉口安塔松鎮

【新華社北京二十六日電】……

本報特評
全廠分三班有工人逾千名
訪京郊現代化維尼龍工廠
（新西蘭）路易·艾黎

在北京郊外的河北平原，我們離開北京城，大約經過一個鐘頭公共汽車的車程後，我們到了這個維尼龍工廠的附近……

技術革新迅速 日產量倍增

回收廢品增收入五十萬元

各國對中國衛星的反應
新縱橫談

……

衛星今明兩天經世界各地時間

衛星 今明兩天 經世界各地時間

【新華社北京二十六日電】我國第一顆人造地球衛星四月二十七日、二十八日飛經世界各地的時間（北京時間）：

……

賽足一百一十分鐘 星島一球和消防
前鋒走樣為消防取得先勝之局

印工小球賽 昨九場戰果

衛星今明兩天經世界各地時間

【新華社北京二十六日電】我國第一顆人造地球衛星四月二十七日、二十八日飛經世界各地的時間（北京時間）：

地點（依次）：地拉那、河內、平壤、康開、貝魯特、金邊、仰光、曼谷、雅加達、馬尼拉、德里、拉瓦爾品第、科倫坡、喀布爾、德黑蘭、巴格達、大馬士革、開羅、阿爾及爾、巴馬科、摩加迪沙、達累斯薩拉姆、布拉柴維爾、科納克里、阿克拉、斯大林格勒、列寧格勒、莫斯科、赫爾辛基、斯德哥爾摩

四月二十七日	二時五十四分
四月二十七日	十七時三十八分
四月二十八日	十六時二十五分
四月二十七日	九時五十分
四月二十八日	十七時三十四分
四月二十七日	九時五十九分
四月二十八日	八時四十七分
四月二十八日	十時四十五分
四月二十七日	九時五十分
四月二十七日	二十二時一分
四月二十八日	十時三十三分
四月二十七日	十五時三十九分
四月二十八日	四時四十五分
四月二十八日	十四時二十八分
四月二十八日	十六時二十五分
四月二十七日	九時四十六分
四月二十七日	二十二時三十三分
四月二十八日	十時三十分
四月二十七日	十一時四十五分
四月二十七日	二十三時一分
四月二十八日	十時三十一分
四月二十七日	九時四十七分
四月二十七日	二十二時二分
四月二十七日	十時三十分
四月二十八日	九時三十八分
四月二十七日	二十二時七分
四月二十八日	十時二十四分
四月二十八日	九時四十九分
四月二十八日	八時三十六分
四月二十八日	十一時四十八分
四月二十八日	十二時三十一分
	二十二時四十一分
	十三時四十六分
	十二時三十三分
	二十二時四十分
	十一時三十八分
	十二時二十四分
	十三時四十五分
	十二時三十三分
	二時二分
	十三時四十五分
	十五時四十三分
	十四時二十九分
	一時二分
	十五時四十分
	十四時二十七分
	十五時三十九分
	一時四十五分
	十四時二十七分
	十六時二十五分
	十五時三十七分
	一時四十五分
	十六時二十二分
	十七時三十四分
	三時三十八分
	十八時十九分
	十七時二十三分
	十八時八分
	十三時三十分
	一時五十三分
	十四時十四分
	三時七分
	十三時二十六分
	十四時十分
	十五時二十一分
	三時四十八分
	十六時六分
	四時五十七分
	十七時二十分
	十六時九分
	十七時二十一分
	五時三十九分
	十八時五分
	零時五十八分
	十五時四十五分
	二十三時四十五分
	十四時三十四分
	十六時三十一分
	零時五十四分
	十七時四十五分
	十九時四十四分
	二十三時四十一分
	十六時三十三分
	十八時三十分
	零時五十五分
	十五時四十八分
	十七時四十五分
	二十三時四十三分
	十六時三十二分
	零時五十三分
	十七時四十四分
	十九時四十三分
	二十三時四十一分
	十六時三十三分
	十八時二十九分
	零時五十二分

地點（依次）：哥本哈根、奧斯陸、華沙、柏林、布拉格、布達佩斯、布加勒斯特、索非亞、貝爾格萊德、倫敦、巴黎、日內瓦、維也納、羅馬、馬德里、里斯本

四月二十七日	十七時四十四分
四月二十七日	十九時四十三分
四月二十八日	一時三十七分
四月二十八日	十八時二十八分
四月二十七日	十七時四十二分
四月二十七日	十九時四十分
四月二十八日	一時三十七分
四月二十八日	十八時二十六分
	零時五十二分
	十七時四十四分
	十九時四十分
	一時三十六分
	十八時二十八分
	二十時二十六分
	十七時四十一分
	一時三十九分
	十六時二十九分
	十八時二十七分
	二時五十一分
	十七時四十一分
	一時三十八分
	十八時二十六分
	二時五十一分
	十七時四十分
	一時三十九分
	十八時二十五分
	十七時三十九分
	一時四十分
	十六時二十七分
	十八時二十六分
	十五時四十三分
	十七時四十分
	十六時二十六分
	十七時二十九分

地點（依次）：閩島、墨西哥城、哈瓦那、聖多明各、加拉加斯、里約熱內盧、聖地亞哥、布宜諾斯艾利斯、溫哥華、紐約、舊金山、檀香山、西貢、達卡、卡拉奇、加德滿都、耶路撒冷、薩那、亞丁、班加西

四月二十七日	三時四十分
四月二十七日	十八時二十七分
四月二十八日	二時二十八分
四月二十八日	四時二十六分
四月二十七日	十九時十二分
	七時五十三分
	六時四十二分
	十八時五十七分
	零時十九分
	二十三時八分
	十一時十九分
	二十三時五十二分
	二十三時十分
	二十一時五十九分
	二十一時十四分
	九時二十六分
	二十一時五十七分
	二十一時十分
	九時二十八分
	二十一時五十五分
	八時五十二分
	十九時一分
	十七時五十分
	十九時四十七分
	十時四十九分
	二十時五十二分
	十九時三十九分
	二十一時三十八分
	十時五十一分
	十八時五十五分
	二十時五十四分
	九時三十八分
	十九時四十分
	二時二十六分
	四時十九分
	三時十一分
	[illegible]
	十一時二十六分
	三時七分
	四時八分
	四時五十四分
	十五時十七分
	[illegible]
	十一時四十六分
	十時三十五分
	十二時四十一分
	二十三時五十三分
	二十一時十九分
	十一時四十七分
	十二時三十七分
	[illegible]
	十五時十八分
	一時四十五分
	十四時二十九分
	十六時二十四分
	十三時三十六分
	一時五十分
	十四時二十分
	十三時三十五分
	一時五十七分
	十四時十九分
	二時五十六分
	十五時三十八分
	十七時三十五分
	十六時二十一分

地點（依次）：突尼斯、拉巴特、努瓦克肖特、喀土穆、亞的斯亞貝巴、內羅畢、坎帕拉、羅安達、盧薩卡、[illegible]力、[illegible]、阿姆斯特丹、布魯塞爾、危地馬拉城、波哥大、蒙羅維亞、利馬、安卡拉、烏蘭巴托、東京、萬象、新加坡、加爾各答

四月二十七日	十七時三十四分
四月二十八日	十六時二十三分
四月二十八日	十八時二十一分
四月二十七日	四時五十分
四月二十七日	十七時三十二分
四月二十八日	十九時三十二分
四月二十八日	十八時十六分
四月二十七日	十九時二十七分
四月二十八日	五時三十七分
四月二十八日	十八時九分
四月二十七日	十五時三十一分
四月二十七日	十四時十九分
四月二十八日	十五時三十分
四月二十八日	十四時十六分
四月二十七日	三時五分
四月二十七日	十三時二十九分
四月二十八日	十五時二十六分
四月二十七日	十四時十二分
四月二十七日	三時四分
四月二十八日	十五時二十五分
四月二十八日	十四時十二分
四月二十七日	零時一分
四月二十七日	十五時十九分
四月二十七日	十六時四分
四月二十八日	十五時十八分
四月二十七日	三時五十二分
四月二十七日	十四時五分
四月二十八日	十時四分
四月二十八日	十八時四分
四月二十七日	八時五十一分
四月二十七日	十九時五十分
四月二十八日	十七時四十分
四月二十七日	十九時三十八分
四月二十七日	十八時二十四分
四月二十七日	二時五十分
四月二十七日	十七時四十四分
四月二十七日	十八時二十八分
四月二十七日	二時五十分
四月二十七日	十七時四十分
四月二十七日	十九時三十七分
	十八時四十分
	八時四十七分
	九時四十九分
	二十二時一分
	十一時三十二分
	九時四十一分
	十一時二十六分
	十二時四十五分
	二十二時四十二分
	二十一時四十五分
	十二時四十三分

衛星今明兩天經我國各地時間

（上接第一版）

地點（依次）：呼和浩特、西安、蘭州、銀川、西寧、烏魯木齊、鄭州、武漢、長沙

四月二十七日	九時五十九分
四月二十七日	十一時五十七分
四月二十七日	二十時
四月二十八日	十時四十三分
四月二十七日	九時五十六分
四月二十七日	十一時五十四分
四月二十八日	十時四十分
四月二十八日	二十時四十六分
四月二十七日	十一時五十三分
四月二十八日	十時四十分
四月二十八日	二十時四十五分
四月二十七日	十一時五十五分
四月二十七日	十時四十一分
四月二十八日	二十時四十四分
四月二十七日	十一時五十三分
四月二十八日	十時四十分
四月二十八日	二十時四十五分
四月二十七日	十一時五十四分
四月二十七日	二十一時五十六分
四月二十八日	十三時三十九分
四月二十七日	九時五十六分
四月二十八日	十時四十一分
四月二十七日	九時五十四分
四月二十八日	十時三十九分
四月二十七日	九時五十三分

地點（依次）：廣州、南寧、成都、貴陽、昆明、拉薩、福州、合肥

四月二十八日	十時三十八分
四月二十七日	二十時四十七分
四月二十八日	九時五十一分
四月二十七日	十時四十七分
四月二十八日	二十時四十九分
四月二十八日	九時五十一分
四月二十七日	十時四十二分
四月二十八日	二十時五十二分
四月二十七日	十一時四十一分
四月二十八日	九時四十八分
四月二十七日	二十時三十七分
四月二十八日	十一時四十九分
四月二十七日	十一時四十八分
四月二十七日	二十一時五十七分
四月二十八日	十一時二十三分
四月二十七日	九時四十二分
四月二十八日	十時三十九分
四月二十七日	二十時五十九分
四月二十八日	十時四十四分
四月二十七日	十時四十一分

地點（依次）：南京、濟南、杭州、南昌、吉林、旅大、瀋陽、青島、香港、台北

四月二十七日	九時五十五分
四月二十七日	二十時二十三分
四月二十八日	九時四十一分
四月二十七日	二十時一分
四月二十七日	十時五十七分
四月二十八日	九時五十五分
四月二十七日	二十時二十三分
四月二十八日	十時四十一分
四月二十七日	九時五十四分
四月二十八日	十時二十九分
四月二十七日	十時四十九分
四月二十八日	十八時四十七分
四月二十七日	九時四十八分
四月二十八日	二十時一分
四月二十七日	十時四十四分
四月二十八日	二十時五十八分
四月二十七日	九時四十八分
四月二十七日	二十時三十三分
四月二十八日	二十時二分
四月二十七日	十時五十三分
四月二十七日	十時四十二分
四月二十八日	十時三十九分
四月二十七日	二十時五十五分
四月二十七日	九時五十五分
四月二十八日	二十時三十三分
四月二十八日	八時四十一分

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

賽足一百一十分鐘 星島一球和消防

前鋒走樣為消防取得先勝之局 可能延至下月十七日再決高下

【本報訊】甲組銀牌足球淘汰賽，昨天星島與消防兩隊在大球場舉行決賽，二萬七千多觀衆購票入場，門票收入六萬元過外。星島因前鋒演出走樣，陷於苦戰，與消防延加時賽，踢了一百一十分鐘，打成一比一和局，須要另行決戰，解決銀牌誰屬。但在本月內以至下月上旬，因聯賽與「職業波」已排滿了賽期，對這場銀牌爭標賽，可能延至下月十七日才能舉行，會不會提早一些，要待球總決定。

這場比賽，賽前多數人都看好星島，孰料星島有大部分球員，特別是前鋒，踢不出原有水平，得球必互相呼傳推進，致時失事，反被消防搶得先勝之局，幾經艱辛，才「搽返」而收復失地，終於由此打到加時，仍然不分勝負。

開賽後，星島前鋒[illegible]，消防[illegible]急攻，擾亂星島的陣腳。八分鐘，星島守衛因在禁區內[illegible]，被判「十二碼」（「兩腳波」），張子慧射，被「人牆」擋出。廿五分鐘，星島前鋒製造一個機會，球由右路傳到消防門前，曾聰吉在底線回勾，上一腳，被朱柏和撲去，這是星島在上半場最有威脅的唯一進攻機會。激戰，至卅九分鐘，[illegible]

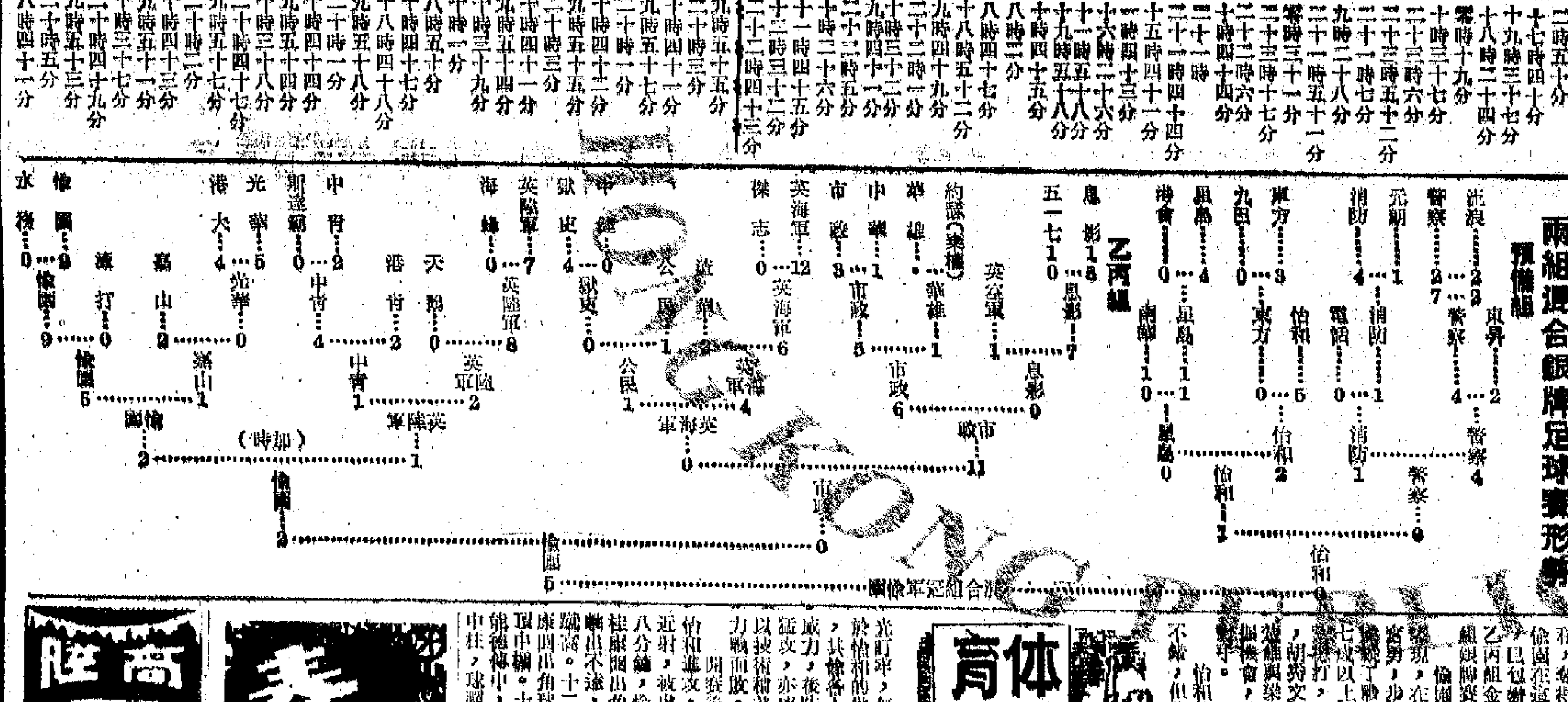
下半場再戰，星島[illegible]，消防以一球[illegible]。[illegible]十七分鐘，何志坤在雜門廿碼外用手抱球被罰，星島乘機迫得角球，[illegible]入，但被鄭日華頂出。[illegible]終於由此打到加時，仍[illegible]。

就在人馬雜沓中，以星島壓倒[illegible]挑入網，星島收回失地，以一比一完了九十分鐘。加時二十分鐘再戰，約六分鐘，星島以譚漢新入替李炳輝，雙方形成「拉鋸戰」，終於未分勝負。

星島：何容、[illegible]

兩組混合銀牌足球賽形勢

預備組



愉園大勝怡和 奪得銀牌冠軍

在本屆足球季中共獲三項錦標

【本報訊】混合組銀牌足球決賽，昨天在大球場舉行。愉園技高一籌，以五比零擊敗怡和，奪得冠軍。至此，愉園在這一個足球季中，已包辦了乙組聯賽、乙丙組金禧杯賽及混合組銀牌賽三項冠軍。

愉園陣容有很不錯的表現，在比賽時，人人奮勇，步步爭先，給終[illegible]制了戰局，全場佔有七成以上攻勢。後防穩打，前鋒能衝善射，[illegible]胡秀文、周志椎、[illegible]、梁桂興等都能把握機會，納以技術擊倒[illegible]。

怡和開賽後，七分鐘，梁桂興射門，[illegible]文得球，[illegible]。十二分鐘，[illegible]。廿二分鐘，黃文光過吊，鍾楚維順勢傳過，胡秀文在門前劍入，愉園打開紀錄。廿六分鐘，愉園梁勝遊擊，梁桂興傳球，周志椎截擊射門，皮球飄向門前，甘乃泉截擊入網，[illegible]時間不準，給對手入網，二比零。卅七分鐘，鍾楚維得球，連過卄梁怡、駱德明、陳少強三關，近射入網，三比零。四十分鐘，鍾楚維追進，駱德明犯規，梁能[illegible]。

再戰，愉園依然佔盡優勢，十九分鐘，怡和駱於被動，鍾楚維球迫入怡和禁區，駱德明將他勾倒，被罰十二碼球，愉園由梁桂康主罰入網，四比零。卅分鐘，周志椎得球近射，甘乃泉及時撲出[illegible]，但被甘乃泉撲去。上半時宣，愉園先勝三球。

南秀文得球迫入底線，反時傳中，鍾楚維順勢一躍，皮球[illegible]上角入網，完場時，愉園以五球大勝對手，奪得冠軍。賽後，由球總主席陳濂川頒發獎品，愉園由鍾楚維領獎。

愉園：[illegible]
怡和：[illegible]

愉園足球隊本屆奪獲三項冠軍，這是昨天擊敗怡和奪得混合組銀牌冠軍後，全隊職球員及及總主席陳濂川大姊合攝。

印工小球賽 昨九場戰果

【本報訊】印工團結杯小球賽，昨天共有九場在維多利亞球場舉行，其中四場初賽，五場複賽。結果是：

（初賽）天真勝藝友四比零；大日勝東南青一比零；中青勝恆通紅二比零；文二勝友聯一比零。

（複賽）同興勝偉聯二比一；中恒新聯勝榮藝五比三；中興勝北區紅青一比零；和記勝鐵聯一比零；新華聯勝火炬四比零。

消防：朱柏和、何志坤、劉志成、希聲、馬興強、古秋航、張子慧、鄭日華、陳若奇、陳長強

銀牌籃球賽 今晚共三場

【本報訊】[illegible]

印工乒賽 昨今戰訊

【本報訊】[illegible]

油旺尖小球戰訊

【本報訊】[illegible]

內行人語

星島 弄巧 反拙

就昨天兩隊的鏖戰的過程來看，星島雖有機，消防不足，打和自屬公平，但星島得以平反敗局，[illegible]，未敢於敗，個人技術雖較平均，但前線因為不出眼看來的進攻力，終[illegible]。

[illegible]

一正牌軍師一

丘蓬到高潮 今晚九場演出

男高級組衛園要闖兩關

【本報訊】[illegible]

高陞 今天選映 天天彩色 巨型寬銀幕奇片 原野奇觀 海上奇景 陸上珍禽 未見所未見 聞所未聞 老少咸宜 趣味濃厚

普慶 南華 珠江 南洋 銀都 今續映 新聯七彩互片 春夏秋冬 春夏秋冬 四季不同 兄妹情深 主演 江丁方 龍剛

國泰 限兩天 明天映 七彩的部大成人 東瀛 金瓶梅 兒童不宜觀看 後天在港首映彩片 丹麥春情

銀都 今天下午五時半公映 奇情偵探 情賊黑牡丹 今天下午二時半公映 社會倫理 情海幽蘭 今天正場 春夏秋冬

百樂門 今天續映 歐洲七彩 龍鳳雙 九財獨

麗斯 今天照映 仍映 春色無邊 入鄉 七十二 烽火

康生張春橋等前往機場歡送

全廠分三班有工人逾千名

同放廠品增收入五十萬元

衛星播東方紅響徹寰宇 一聲聲打動着同胞心弦

港九新界昨天一片歡樂人人眉飛色舞

各界紛開盛會或發表談話抒歡樂心情

【本報訊】我國成功地發射第一顆人造地球衛星的大喜訊傳來，港九同胞人心振奮，街談巷議，都在興奮地談論這個中國製造的人造衛星，讚嘆之聲到處可聞。

多家愛國銀行和國貨公司昨日都懸出大紅橫額，熱烈歡呼我國第一顆人造衛星飛上天。各業工人紛紛在工會舉行酒會、慶祝會、座談會。摩托車總會九龍巴士分會內，鑼鼓喧天，工人翩翩起舞助興；工人家屬則登台唱毛主席詩詞譜曲。港九紡織染業職工總會及港九樹膠塑膠業總工會等工會入夜後，工人上會川流不息，個個笑逐顏開，文藝宣傳隊載歌載舞，喜氣洋洋。

新界很多地區的各界同胞和農村村民，昨日採用各種形式熱烈慶祝這個大喜訊。大埔各界同胞舉行了盛大的慶祝酒會，到會的同胞來自各村的農民、漁民、商僑、街坊、小販以及各業工人和工商業者。長洲各界同胞也舉行了慶祝酒會。港九魚業職工會所屬九龍辦事處、香港仔辦事處，以及香港仔漁民，昨日也舉行酒會和座談會。

中國國貨公司職工於昨晚九時半在商場與顧客舉行聯歡酒會，大家頻頻舉杯，氣氛非常熱烈。

中國出口商品陳列館昨日下午有愛國學校的同學到場演出革命文藝節目，這一隊宣傳隊連夜排出了歡呼我國人造衛星發射成功的歌舞，向觀眾報喜，大受歡迎。

中國銀行、廣東省銀行、中南銀行等職工，昨日也舉行酒會。

愛國電影工作者傅奇、石慧忙於收聽電台廣播，當收聽到從我國的第一顆人造地球衛星上播送的「東方紅」樂曲和遙測訊號時，表示這是最動聽的音樂。他們並興奮地說：我國人造地球衛星飛上天空之時，正是「九大」勝利閉幕一周年之日，特別有意義。「九大」是一個團結的大會、勝利的大會，人造衛星的飛升，就是最好的明證。解放前，我國一窮二白，解放後在不到二十一年的時間內，能夠製成原子彈、氫彈以至人造衛星，從無到有，在在都說明社會主義祖國的確偉大，的確巴閉！

文化界知名人士陳君葆，昨日下午興致勃勃地表示他準備賦詩數首以抒發感懷。他首先表示：「這是我們祖國一項傑出的科技成就，也是一項重大的政治成就。在時間上說，儘管有些國家比我們先了一步，但是，我們這顆人造地球衛星，從重量等各方面來看，確實是後來居上，我相信，我們的科技發展成就是不可估量的。」

他又說：「在天文學及火藥、火箭的發明及運用上，我們比外國人有更豐富的智慧和實踐知識，但是，我們的科技在舊中國的政治環境下被扼殺和窒息了；新中國成立二十年來，我們發展了自己的科學事業，現在更成功發射了人造衛星，這樣翻天覆地的變化實在是很不簡單的。祖國的科技事業不斷進步，不只是中國人的大事，也是有世界性意義的大事。」

昨晚，喜訊在報紙發表後，一位對科學技術有較豐富知識的學者，對陳君葆表示了他自己的看法：「中國成功發射了人造地球衛星，我認為可以看成是顯示了中國發射洲際火箭的能力。」

文化界知名人士翁某，昨日談及對這個大喜訊的感受時說：「我們自己的人造地球衛星上天了。從新華社的新聞公報中看到，毛主席曾提出『我們也要搞人造衛星』，這次的成功可說是早在意料之中的了。對於那些終日無中生有、造謠誣蔑我們的人來說，這可靠的消息實在是他們的一個重大打擊。我們的人民和國家，按照毛主席的指示，一定能夠不斷前進。」

昨日舉行慶祝集會和酒會的工會、學校、社團有：

港九紡織染業職工總會及它的荃灣支會、摩托車業職工總會、摩托車總會九龍分會、摩托業香港巴士分會、香港洋務工會、港九搪瓷業總工會、港九衣業職工會、港九樹膠塑膠業總工會及它的第一支會、港九漁業職工會、港九影刻木器業職業工會、政府華員職工會、港九染房總工會、港九喉業職工會、港九內衣職工總會、港九樵業職業工會、港九絲織業總工會、港九石印業職業工會、港九縫紉業工會、九龍果菜行工友、南洋戲院職工、中南銀行職工、中國國貨公司全體職工、荃灣中聯國貨公司職工、大埔各界同胞、元朗校台山村民、西貢區青少年文藝隊、沙田農友、長洲各界同胞、漁民互助社、友校友會、僑華中學師生、信修夜中學、愉園體育會等等。

慶祝祖國輝煌成就 各界今明續有活動

銀保界和華潤五豐等今開酒會

中總酒會已定明天舉行

【本報訊】我國第一顆人造地球衛星發射成功，喜訊傳來，港九同胞歡欣鼓舞，許多團體、行業、學校及愛國機構，紛紛舉行酒會、座談會，熱烈慶祝社會主義祖國這一輝煌成就。

愛國銀行、保險界定今天下午聯合舉行盛大酒會，歡呼祖國人造衛星一飛沖天。

華潤公司、五豐行、德信行、華遠公司今天將分別舉行酒會，同申慶祝。華夏企業有限公司定今晚舉行聯歡會。

中華出入口商會定今天下午四時舉行慶祝酒會。今晚八時，香港華人文員協會慶祝酒會在九龍游樂部舉行；香港華人革新協會慶祝酒會在灣仔會所舉行。

海員工會定今晚七時在會所舉行酒會，慶祝我國第一顆人造衛星發射成功，已通知會員參加。

香港汽車行商會定今天上午十時半在會所舉行酒會。

南北行業人士盛大慶祝酒會，定今午一時至二時在南北行公所二樓舉行。

九龍水果業職工定今天下午一時至三時舉行酒會。

香港果品業職工下午二時舉行酒會。

豐資堂蛋業商會定今天下午二時在會所舉行酒會。

中華紙業商會定今天下午二時在會所舉行慶祝會。

香港珠寶工藝品商同業定今天下午三時舉行酒會慶祝。

香港化工醫藥業商會定今天下午七時在會所舉行慶祝酒會。

定今晚舉行慶祝活動的團體單位，還有香港實業工藝品進出口商會、香港僑港鋼具進出口商會、漁業職工會香港仔辦事處，等等。

又訊：香港中華總商會定明天（廿八日）下午四時，在該會禮堂舉行酒會，慶祝我國人造衛星發射成功，該會通知會員踴躍參加。

直接收到人造衛星訊號 讀者昨晚來電本報報喜

中央人民廣播電台今續播人造衛星播回的錄音

【本報訊】我國第一顆人造地球衛星發射成功的新聞公報傳到香港之後，許多同胞都希望能收聽到北京中央人民廣播電台轉播由我國人造地球衛星發回的「東方紅」樂曲和遙測訊號，紛紛來電本報查詢。也有讀者希望能直接收聽到衛星上播出的樂曲聲。

北京中央人民廣播電台今天仍繼續播送我國人造衛星播回的「東方紅」樂曲和遙測訊號的錄音。

北京電台第一套節目全天播音時間的廣播頻率（千周）是：五四〇、五六〇、五七〇、六三〇、六四〇、六六〇、七六〇、八〇〇、八七〇、九八〇、一二三〇、六二二五、七一〇〇、七五〇〇、九〇六四、一一二九〇；第二套節目全天使用的廣播頻率（千周）是：六〇〇、六一〇、七一〇、七二〇、九一〇。

此外，在本港亦可以採用一些收音效果良好的收音機，直接收聽由這顆衛星發回的「東方紅」樂曲及遙測訊號。據一位讀者來電話報喜說，他昨晚十時十五分就曾嘗試收聽，結果效果甚好，特別在十時十七分人造衛星飛經本港上空的時候，收聽到的聲音特別清晰，一直延續到十時三十分。

據一般對無線電通訊內行的人說，一般具有三個波段的收音機，都有二〇點〇〇九兆周頻率的，只要該機質數高，而天線良好，都可能直接收聽到人造衛星播出的「東方紅」樂曲及遙測訊號。

工人們以無比興奮的心情歡慶祖國人造衛星發射成功

兩少年先後抱筒形物至 上水柴灣警署 各有砲彈驚魂

軍火專家兩頭撲 撿砲彈附近均有英兵營

警方「牙煙」之餘叫人不可再咁搞

【本報訊】「警署驚魂」昨日兩度上演。其一發生在上水警署，其二發生在柴灣警署，都是因為有人檢獲了砲彈送往警署，結果要出動一軍火專家「檢驗一番」，發現送往警署的砲彈均屬「隨時會爆炸」的危險物品，不禁大吃一驚。警方昨日一再強調，以後如有同樣事情發現，千祈不要觸動該可疑物體，宜通知警方到場處理。

第一宗發現砲彈事件是在昨日中午，一名十四歲男童，抱了個看似是砲彈的物體直入上水警署，將它交給值日警官。

這名男童說，他是在約四咪遠的華山村附近山邊發現這個砲彈的。他將它拾起，徒步前往警署。

警方軍火專家希路聞訊乘直升機到上水警署，經過檢驗後，發現這是一個三吋直徑的追擊砲彈，可能是第二次世界大戰的產物。該砲彈裝滿火藥，有引線，隨時會爆炸。結果，該砲彈由上水警署移往新屋嶺射擊場引爆。

第二宗發現砲彈事件是在昨日下午二時，有七、八個青年人，在舊鯉魚門砲台附近海旁釣魚，其中一名十七歲的青年，在附近山邊發現一個圓筒形物體，約八吋長及二吋直徑。

該青年將那個物體放進一個塑膠袋內，在同伴的陪同下，步行到柴灣警署。他們於三時四十五分抵柴灣警署，把那個塑膠袋交給值日警官。

於是，希路又要飛召到場，發現該物體是一個英國製的三吋迫擊砲彈，同樣可能是二次大戰的產物。該砲彈和上水發現的那個一樣，隨時有爆炸危險，後來將之擲落大海。

警方發言人昨日宣稱，這是最近數週來一連發生的第三及第四宗發現砲彈案。他強調指出，為了己身及公衆安全，任何人在發現有危險的物體時，千萬不要移動它，應立即通知警方。

據悉，發現砲彈的上述兩個地方，其附近都有英軍兵營。

小巴爆呔引致翻車

慈雲山雙層巴士撞死四歲小童

【本報訊】昨日下午二時半，一輛小型巴士在柴灣道口消防局門口失事翻側，九人受傷。

這輛小型巴士編號AR一二二七。當時由柴灣開出，車上滿座，右後輪行至消防局附近時，突然爆呔，司機立即煞車，但車繼續前行五十呎，翻側在路中心，車上九男女受傷，除一婦人留醫外，其餘八人敷藥離去。

受傷名單如下：黃紹泰，六十九歲；盧滿志，廿八歲；陶亮，五十三歲；譚芳，四十二歲；陳愛，六十八歲；伍柏枝，四十歲；陳鑽，四十二歲；招蕙，六十四歲；黃合英，十六歲。

又：昨晨零時，新界元朗警署對開迴旋處發生車禍，一輛私家車撞向石壆，車上五人浴血車廂，均送醫院急救。五傷者：曾昭信（廿歲）、游德強（廿歲）、戴林（廿二歲）、徐錦泉（廿歲）、阮宜揚（十九歲）。

昨日上午十一時，西環金陵戲院側和合街發生車禍。一輛私家車失去控制，駛上行人路，把三名途人撞傷。三傷者：陳維，六十歲；陳好，三十歲；周麗卿，六十三歲。

昨日下午四時半，一輛三號D線雙層巴士在慈雲山新區第六十一座，將一名小童撞傷，送院途中斃命。死者劉立光，四歲，住慈雲山××十一座×九五室。

海理月薪工人 同盼資方加薪

【本報訊】海陸理貨員工會前晚召開月薪工人加薪問題座談會，到會的太古、聯益、麥尺及其他單位工人熱烈發言，表示在港英帶頭加租加價，物價高漲，生活越來越困難，因此向有關資方提出加薪要求，希望各公司考慮由於物價上漲所造成的困難，接納工人加薪要求。

天氣同潮水

和緩東風，早上密雲，有陣雨，午後間中有陽光。最高氣溫廿七度。

高潮 凌晨四時 下午一時十五分

低潮 凌晨五時廿八分 下午九時四十分

昨天的紀錄

氣溫 最高 二五點六度 最低 一九點九度

陽光 四點一小時

雨量 ○點○○四吋

今年以來總雨量 三點四一吋

歷年同期 十點三九吋

深夜響起爆炸巨聲 汀角破嫌疑毒機關

【本報訊】新界大埔汀角一間別墅，前晚十時發生離奇爆炸起火。消防員在救火時，發現一批疑為海洛英的毒品及大批可製造毒品用的儀器，一男子在爆炸中受傷。事後，一名婦人被拘捕。據說，警方懷疑該處是一個製毒機關。

發生離奇爆炸的是距離大埔墟半哩的汀角的一間別墅。前晚十時許，該幢別墅突然發生爆炸，隨即巨響過後，接着冒出濃煙烈燄。附近居民大喝警報。消防員據報，派車趕赴現場施救。在進入別墅救火過程中，消防員發現一批可疑物品，隨通知警方。

警方到場調查後，檢獲一批相信是製毒用的儀器，以及三十磅疑是海洛英的毒品。事主男子楊×洪，三十二歲，潮州人，在爆炸中受傷，被送院留醫。婦人×××，五十五歲，被帶往警署。

據說，該批被疑是海洛英的毒品，是裝在紙盒內的。

警方發言人說，被檢獲的毒品，市價共值十二萬四千元。

貨倉火燭 燬棉百包

【本報訊】荃灣德士古道興業工廠大廈地下一貨倉，昨天上午十一時許發生火警，一百包棉花被燬及遭水濆，損失六萬餘元。

該工廠大廈樓高十二層，地下為東亞紡織公司貨倉，內存放着大批棉花。昨日上午十一時，一姓郭的看更人見貨倉內冒出濃煙，心知不妙，立即電消防局，消防員到場開喉灌救，二十五分鐘將火撲熄。起火原因傳說是燒電。

女子被淋鏹水

【本報訊】昨晚九時，一個和丈夫分居的女子在銅鑼灣波斯富街附近遭人淋鏹水，面部受傷，大聲呼救，由途人報警將她送院留醫。此女子名佘×英，卅六歲，住紅磡福湖街四十×號，據說她曾在尖沙咀雨傘鋪行做過售貨員。

加租潮摧殘下 近百私校將倒

去年停辦者已逾九十間

【本報訊】在港九近百間私立學校中，因受不住校舍加租的壓力，將於本學期結束前後關閉，更多學校面臨失業威脅。

據一位私校校長指出，他的學校開辦十年有多，現租有兩層樓宇作辦公室及課室用，原來經濟已相當困難，在加租潮下，支出日增，但學校難以加收學費，教師多要兼職，又是職員，以節省開支，但是，目前租金猛漲，學校財政更拮据，因此頗難維持。

據悉，很多已有相當歷史的學校相繼接到業主通知，謂當將樓宇收回，另作他用，這些私校若要繼續辦學，唯有租用新樓宇，但新樓租金高，一般普通私立學校實難應付。

本學期已知有數間私校要中途關閉，但正確的數字則未有公佈。截至去年九月為止的一年內，共有九十三間私校關閉。

中英文私立學校聯會主席，最近向當局重申訴加租的要求。他提出當局應實施租金管制法例，以及資助私校教職員。

市政局議員葉錫恩說，「有教師告訴我，有九十七間私立學校將要關閉。」

少女跳海獲救

【本報訊】昨日下午五時，一少女在中環皇后碼頭跳海，被消防員救起，送院留醫。她是李佩珍，十八歲，住筲箕灣金華街四十×號五樓。

本報周刊

文采

一九六九年合訂本出版

每本定價港幣五元

今天起在本報門市部發售

我國第一顆人造地球衛星發射成功，消息傳來，港九同胞均感興奮。本會定於四月廿八日（星期二）下午四時，在會所禮堂舉行慶祝酒會，請各會員屆時踴躍參加，同申慶祝。特此通告。

香港中華總商會

四月二十七日

為慶祝我國發射人造衛星成功，本會特定四月廿七日（星期一）下午四時在本會會所舉行酒會，請各會員依時參加，共同慶祝。

中華出入口商會

四月廿七日

為慶祝我國發射人造衛星成功，本會定於四月二十七日下午二時在會所內舉行酒會慶祝，請各會員屆時到會。

中華紙業商會

四月二十七日

歡慶國產衛星上天

↑ 祖國成功發射第一顆人造地球衛星的特大喜訊傳到，工人們無限激動，這是九巴工人舞起醒獅，歡祝勝利。

↑ 特大喜訊傳到新界，當地同胞無限雀躍，這是大埔同胞在學習振奮人心的新聞公報。

↑ 特大喜訊傳到漁區，漁民感到無比自豪。這是香港仔漁民舉行的慶祝會。

↑ 工商界同胞欣聞祖國科技新成就，同感興奮，這是水產商人舉行的慶祝酒會。

↑ 國產衛星上了天，每一個中國人都感自豪，體育界人士更為興奮，這是儒園體育會聚餐慶祝。

↑ 把特大喜訊廣泛傳播！報喜隊又在向群眾報喜了。這是國貨公司職工在向顧客報喜。

↑ 摩總工人立刻編演節目，傳播喜訊。

↑ 港巴工人為祖國的偉大新成就歡呼。

↑ 染房工人舉酒，為祖國新成就乾杯。

↑ 果菜工人無限欣喜，歡祝勝利。

↑ 樹膠塑膠工人立即舉行酒會慶祝。

↑ 紡織女工心潮激動，歡聲不絕。

↑ 學生文藝演出隊向參觀中國醫學成就展覽的羣眾報告喜訊。

港成衣紡織品出口今年增幅勢將縮小

美醞釀七月起擴大輸入限制 各種成衣輸美估計要減二成

【本報訊】在今年春夏季成衣輸往美、英等主要市場已轉減縮的情況下，港商估計下半年紡織品的出口生意增幅，還會比去年同期減縮得更多。總的來說，今年全年成衣、紡織品出口生意的增幅，勢將比去年顯著縮小。

據此間出口商和廠商反映，由於美國市場在經濟衰退的影響下日益不景，最近美國有不少紡織廠已持續減產，許多工人從每週開工六天減為四天。這表明在通貨膨脹和經濟衰退的雙重打擊下，美國市場實際購買力已加速下降，因而香港成衣、紡織品要增加輸美，也就遇到很大的困難。

尼克松政府為了挽救政治頹勢，以及極力維持美國紡織業壟斷資本的高額利潤，現正加緊策劃限制毛織品和人造纖維紡織品入口。……

港貨銷印尼更不利

・方明・

自備外匯輸入被取消

印尼於本月十七日採取新措施，改變入口貿易及外匯制度：一、取消自備外匯入口制度；二、土產外匯（BE）的供應辦法取消。……

國產女夏服紛上市 顧客選購日漸增多

西褲套裝各種混紡夏恤較好銷

【本報訊】國貨公司女服裝陸續上市。……

外客認購期貨 藥材市情趨暢

部分現貨近日銷路

泰商今年訂雨具 創五年來低水平

來單數只及去年同期兩三成

【本報訊】泰國換水節過後，該地商人來單訂貨轉呈減縮。……

股市交投上週稍淡

成交總值只九千多萬元 廿六種價下跌十種上升

【本報訊】上週本港證券交易所的成交數……

食米外銷辦法泰決暫不變更

葡萄牙提高貼現利率

倫敦金價步升

近日求過於供現象頻見

【本報訊】近旬來倫敦金價連續的上漲，……

美在台設廠製電子 港電子廠商正注意

傳該廠將兼製下價電子收音機 港產品市場將受更大競爭威脅

受低大息影響 金市反覆軟順

上週幅度卻縮小

隻船口八出日明日今

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點
美逵	MIRTO(晨早)	意大利	A27
德嘉尼	DEGANYA(上午四時)	美國	A33
翠螢	TSUI YUNG(上午)	高雄	A31
大光	TAIKO(上午)	日本	九龍倉
海隆丸	KAIRYU MARU(上午五時)	日本	B4
三藩市	SAN FRANCISCO(下午)	美國	海厦
巴華利亞	BAVARIA(下午)	歐洲	九龍倉
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU(下午三時)	日本	A2
東方寶玉	ORIENTAL JADE(上午八時)	美國高雄	A1
他輔總統	PRES. TAFT(下午)	美國台灣	A3
伊蓮	ELENI(下午)	大連	A36
百偉士泰	BAYERNSTEIN(下午)	日本	九龍倉
加利尼	GALINI(上午八時)	愛勃特	A23
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE(上午八時)	新加坡	A21
路易士港丸	PORT LOUIS MARU(下午六時)	日本	A22
拿甸那	NARDANA(下午)	新加坡	A34

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點
高雲地城	CONVENTRY CITY(下午四時)	新加坡南非美	A37
夏利蘭	HERMOD(下午)	日本	B2
河內	HANOI(下午)	日本	A24
哥倫布丸	COLOMBO MARU(下午)	新加坡歐洲	B12
樂興	MONICA(上午八時)	西貢	B1
桂連娜	QUIRINALE(下午)	釜山日本	九龍倉
吉天德	KATENDRECHT(下午)	新加坡南非	A5
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE(下午)	新加坡西非	A32
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU(下午)	德港西非	A4
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU(下午)	新加坡南非	A2
盧哈士總統	P.PRES. ROXAS(半夜)	日本紐約	A11
安慶	ANKING(上午)	汕頭	西環碼頭
安順	ANSHUN(下午三時)	高雄	B13
愛斯德巴克	ASTRID BAKKE(上午九時)	神戶溫哥華	九龍倉
金華	KING HWA(下午)	高雄	油麻地

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	A
冠鋒	AMERICAN CHAMPION(上午)	紐約	北角碼頭
日出丸	HIDE MARU(中午)	新加坡	A4
邊士達	BENSTAC	高雄	九龍倉
高定丸	KOTEI MARU	青島	A
英光丸	EIKO MARU	名古屋	B1
三島丸	MISHIMA MARU	日本	A
東南丸	TONAN MARU	日本	B
邊那達	BENRATHA	英國	九龍倉
東美	EASTERN MAID	新加坡	A6
高士泰	KOSTRENA	日本	A
西孟加拉州	STATE OF WEST BENGAL	新加坡	A24
東方神星	ORIENTAL COMET	高雄	黃埔碼頭
普樂總統	PRES. POLK	美國	九龍倉
比亞士總統	PRES. PIERCE	美國	A
彭布羅州	PEMBROKESHIRE	日本	A
華爾	VAR	歐洲	九龍倉
江士丹頓	ST. CONSTANTINE	日本	A
利太	LINDA JR	新加坡	油麻地
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油麻地

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE(下午)	新加坡歐洲	A21
百偉士泰	BAYERNSTEIN(半夜)	滿地歐洲	九龍倉
東海	TONG HAI(下午)	新加坡	B16
汶萊第一	BRUNEI No.1(下午)	汶萊	油麻地
海隆丸	KAIRYU MARU(上午)	新加坡	A4
寶功	PARAGON(下午)	雅加達	油麻地
西星丸	SAISHI MARU(下午)	新加坡	B7
美逵	MIRTO(下午)	日本	A27
路易士港丸	PORT LOUIS MARU(下午)	新加坡東非	A22
三藩市	SAN FRANCISCO	美國	海厦
他輔總統	PRES. TAFT	高雄加州	A3
巴華利亞	BAVARIA(下午)	日本	九龍倉
加利尼	GALINI	日本	A23
信東	SINERE ORIENT(下午)	基隆	油麻地

泊港停船輪

船名		停泊處
亞地班士克	AKTYBINSK	
樂福	ROCHFORD	東區
金角	GOLDEN CAPE	荔枝角
黃海	YELLOW SEA	油麻地
香港榮譽	H.K. HONOUR	A44
葉城	KOTA MAKMUR	A7
北冰洋	ARCTIC OCEAN	A14
邊里高	BENRKOCH	A38
沙湖	SAWU	九龍倉
順發	FELICITY	B18
	PETER RICKMERS	B20
好利	HOLLY TRADER	A35
南龍	SOUTHERN DRAGON	B10
		B5

最新型客貨輪時速十八海浬有冷藏貨位
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 直航新加坡、庇能
本期五月二日開行 下期五月十九日開行
順昌航業有限公司啓

惠南有限公司 FUI NAM CO., LTD.
海利輪 M.V. HOI LEE 直航：亞庇、山打根 五月二日收貨 三日開行
海興輪 M.V. HOI HING 直航：山打根、斗湖 五月六日收貨 七日開行
惠南有限公司 電話：四三五八八四、四三〇六九五

正和海運株式會社 SEIWA LINE
第45義宗丸 M.S. "GISO MARU NO.45" 五月四日由大連新港抵港 五月五日收貨 五月六日開行 直放：亞庇、古晉、詩巫
總代理：海外聯合海運有限公司

名神汽船株式會社 MEI SHIN LINE
明峯丸 M.S. "MEIHO MARU" 五月二日由日本抵港 五月三日收貨，五月四日開行 直放：新加坡
兵洋丸 M.S. HYOYO MARU 五月四日由日本抵港 五月五日收貨，五月六日開行 直放：新加坡

MM 萬噸新型快輪「威利」KS "VELAY"（時速十九海浬）
往：吉布提、安特衛普及鹿特丹，敦刻爾克 五月二日裝貨，三日下午開行
法國郵船公司啓

TOHO LINE 東方輪船有限公司 DEPENDABLE REGULAR SERVICE 定期航線
CHINA/EUROPE LINE 中國－歐洲航線
CHINA/REDSEA LINE 中國－紅海航線
代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：嘉華船務公司 65, Rua Visconde Paco De Arcos, Macau 電話：3797 3478

「南龍」M.S. "SOUTHERN DRAGON" 由福州來。已於四月廿六日晚抵港，泊B5浮。
「伊蓮」M.S. "ELENI" 由大連來。定於四月廿七日下午抵港，泊A36浮。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

火車時刻表

九龍開	到羅湖（夏令時間）	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時46	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	3時22	3時38	4時41
5時54	6時57	4時29	5時29
6時46	7時51	6時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時05	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A），往星期日及公衆假期停駛，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午1時0	下午3時59	上午8時05	上午10時01
下午3時51	下午6時45	上午9時38	下午3時31

風雲雷電　梁羽生

四、一宵天下奪

徒弟先上陣

年龐山道：「好了，這是小徒高登禹。登禹，過來！」指着那個和他同來的少年人道：「這是小徒高登禹。登禹，來的時候，我和你說了一些什麼？」

那少年恭恭敬敬的答道：「你老人家要我來學點功夫，長點見識。」

年龐山道：「對啊，那你還不求呂老英雄指點？」

呂東岩涵養再好，也禁不住賊起怒來，說道：「年龐山，你竟敢這樣藐視於我！」

年龐山哈哈一笑，說道：「老哥，你誤會了。我是請你『指點』他，不是讓你『指教』他。當然，若是你肯親自出手指教他，在他更是求之不得。」

呂東岩因為自己說過任他劃出道兒的說話，只好忍着氣道：「閒話少說，你要我怎樣指點他？」

年龐山緩緩說道：「聽說你有四個徒弟，還有一個早已在江湖上露了頭角的姨甥，也算得是你的半個徒弟。我說咱們師徒今日來此是為了以武會友，倘若只是我徒教你老哥的功夫，豈不是把他們小一輩的冷落了。也該讓他們會一會呀！」

呂東岩道：「哦，你的意思是要師對師，徒對徒？」暗自想道：「這少年雖是面黃肌瘦，但兩邊太陽穴墳起，顯然內功的造詣已是不凡。我門下的四個弟子恐怕不是他的對手，只有大成或許可以應付得了。」

年龐山道：「你朋友中的晚輩，若要指教小徒，一概歡迎。」

高登禹走出院子，當中一站，說道：「呂老英雄的門人晚輩去多，為了省事起見，我想請他們一齊上來指教！」

年龐山跟着說道：「對，車輪戰太花時間，還是併肩子上的好。小徒志在以武會友，當然是點到即止的。又即使他是僥倖勝了，功夫也一定濟有不到之處，要請呂老哥不吝指點。」

此言一出，呂東岩門上的四個弟子都是勃然大怒。

「好小子，膽敢口出狂言，待我來教訓你！」脾氣最急躁的三弟子呂剛首先衝了出去，他是呂東岩的姪兒。

大弟子追掛叫道：「讓我先上！」

二弟子韓伯和四弟子周應幾乎也是同時跑出，一個叫道：「割雞焉用牛刀，大師兄，你讓給我！」一個喝道：「好小子，未曾動手，就吹大氣！我是本領最不濟的弟子，你也不得見就能贏我！」

四個弟子都是欠缺江湖經驗的少年，一窩蜂的爭着出來，做師父的呂東岩不由得皺了眉頭，正想喝令他們退下，可是已經遲了！（七八）

沙灘上　辛海

再入別墅探故舊

「給我多少薪金一個月？」我叩龍一啖咖啡問。

「五百塊錢，不算少了吧？」

「不算多，五百塊錢一個月出賣腦力，怎算多呢？」我故意搖頭擺腦，方雲側臉注視我。

「除掉寫電影劇本外，你有其他寫作的自由。」

「寫作的人要改行？改什麼行？」

「與其拿筆抬不起頭來，還是拿起鐵鍬做個有用的人好——」有兩個做商人的同學，他們勸我去行船，我正在考慮中。」

「太可惜了！以你的才華去做行船仔，太可惜了！」方雲伸手撫弄一下他的新潮長髮。

「以我的才華，永遠做你的文字槍手，就不可惜嗎？」我啪偶地瞟說他。

「藝術家彼此惜惜，相惜，兆良，我很欣賞你。你替我寫劇本，在我供職的電影機構，我說的時候，你知道，在我供職的電影機構，我說的話還沒有影響力，但是，再過些時，能敢說——我沒有任用一個剛喝得像樣的權力？」他瞟眞地揮掉香煙的灰燼。

「我希望能按照自己個人的意志寫出劇本來。」我說。

「很好，你再弄兩三個合乎我自己風格的作品，就讓你自由發展。」

「我回去考慮一下。」我支支唔唔。

「還有什麼考慮的？明天，你把簽約書帶進別墅去，我叫客嫂替你收拾好一個房間。」

「要我住進別墅去？」

「跟你安心寫東西，不是很理想嗎？」

「試工一個月怎樣，一個月、兩個月、半年，由你。」

第二天下午，我重又搬進別墅去。這次，我是住在一個他們不來用以貯藏雜物的小房間裏。

客嫂走進來，笑嘻嘻地說：「這次，你在這裏長住下來的吧？」

小說林

張永祥軟硬兼施

「不！」張德新低着頭，堅決地大聲曰：「我濾跟花影紅做朋友！」

張永祥吃了一驚，萬料不到自己的倒退了兩步，瞪視着張德新，想不到這個平日溫厚馴良的兒子，忽然變成這樣的倔強，這樣的大膽，為了一個女人，居然老頂兩頂，道座喝罵。

「跟紅牌阿姑做朋友，有水有得傾，」張永祥曰：「你身邊有多少錢去跟她做朋友。」

「我們講的是愛情，不是金錢。」張德新想起愛情的偉大，勇氣百倍，曰：「花影紅叫我有空便去天香僧坊，免費招待。她答應跟我做好朋友。」

張永祥暴跳如雷：「你真是傻仔，你真是蠢仔，想不到我生仔仔咁蠢著，真是前世兩條。是的，她答應跟你做好朋友，免費讓你打水圍，可是你知道她的目的是什麼嗎？世間豈有吽大隻蛤乸隨街跳也者？傻仔，傻你個死人頭！她愛你什麼，愛你好像一隻出欄的肥豬嗎？還不是愛你是金舖的繼承人？你好行都得！我死後把銀紙丟落鹹水海，也不讓你把我的血汗錢拿來做石棒來！」

張德新也給父親的激動嚇呆了，看着父親那張脹紅着的面孔，額在這緊張的關頭，仍動搖不了他的「愛情至上」的意志，他凝聚的眼睛噙淚，抱着殉道者那種視死如歸的氣魄，堅論不惜為花影紅犧牲一切。

張永祥也看出兒子固執的顏色，一時奈他不何，二十歲仔有毛有翼了，不成拿着沙鋼條便打他，同時也發現自己這樣的咆哮，有失父親的尊嚴，唉的一聲把腳一頓，轉身到窗前仰天長嘆：

「花影紅得一個，嘸唔兩個，怎麼可以父子二三張作五？唉，既生他，何生我？不！都是自己不好，是我把這蛋蛋仔生出來的，既生我，又何必生他？」

沉默了好一會，張永祥轉過身來，嚴父的辦法行不通，只好試試慈父的辦法，和顏悅色曰：「唉，阿德，你讀到中學畢業，是個中學生，也該有點頭腦才是。那紅牌阿姑不是愛你的，愛你是金舖太子爺罷了。而你也不是真正的愛她，她是你第一個認識的女人，識得一個女人就發狂，這正是年輕人心理和生理的條件反射罷了。其次我們看這花影紅總有廿七八歲，是個中年婦人，大你成倍，做你的庶母還可以，怎麼可以做你的妻子？你不要胡思亂想，想個心，那瘋狗就是如此這般得來的。我們張家，成鏡神主牌指擬你也。阿德，告訴阿爸，你是不是想娶老婆？」

（一〇八）

門牆　[illegible]

七八、鈔票裏的詭秘

「這裏頭大有文章？」阿個兩個不約而同的說起來。

「我們的家長會教會辦過不少事，也給教會捐過不少錢，在教會裏有名氣，有地位——校長聽，密密麻麻字們的一角，嘩——難道就是這一張？」她隨手就把它檢了出來。

「你們的家長——」仲爾喊着。「你們家長今早來了電話，請翻校長給兩個家長今早來了電話，請翻校長設法捐獻的事向這撥註銀去，其實，這張十元鈔票上面寫有：『猶，這張十元鈔票上面寫有——』」仲爾翻給兩個人趁來一百元，總算是補償取回十元捐獻的損失——」仲爾通爾了剛才從洋校長那裏得來的內幕。

原來還有這樣的底細！

「人家撇了面子，又花了銀紙，敵勝校長還能不叫我們給多實點力氣！」

「氣人的是那張該死的鈔票老是沒找到！」

幾個人你一言，我一語的，鬧鬨氣滿了。

仲爾拿起換後一張鈔票正要翻開，那一張鈔出了一角，那寫滿了

舉眉的、可愛的姑娘：我是×××紳士親校的愛生，我的名字叫啥我，今年十九歲。我懇切希望能做像你這樣的一位姑娘，相信你總意給我以友情。

只要你掛上一三六五九號電話，我就會馬上來到你的身邊。

我將日夕守候在電話機旁。你的未來的朋友

這算是什麼？是個「便條」呢？是個「閒情片」呢？還是個「信件」呢？鈔票裏有這秘呀？三個人真摸不着頭腦了。

對窗　葉然

小玲心想，莫非小芳病倒了，但事實不然。當她放學去看小芳時，小芳也是剛剛回到家裏。小芳這天沒有上學，原來一清早便被張阿姨接去了。她說張阿姨要趕着找窗角拍戲，所以跑來找她。

「是到片廠去了？」小玲問道。

小芳卻搖搖頭，說是到一間酒店去。她解釋因為自己從未演過戲，所以張阿姨要教她，學會了之後，才到片場去試鏡。

「你學曉了些什麼？」小玲又問。

小芳傾然地搖頭，說只教她怎樣笑，怎樣哭，怎樣……

「這就一天了嗎？」

「不！她教的時間不長，不過跟她玩了一天。」說着，似忽然想起什麼：「小玲，你說怪不怪，她竟然找不到陳叔叔，還問我們有沒有見過他。」

「你告訴了她嗎？」

小芳點點頭，說自作聰明道：「就是沒有把我們昨天偷進隔壁的事告訴她。」

（六六）

審美與綠化之爭　寶貝

「不論誰先覺得吧？總之，我們的關係，是不是已經和以前不大一樣呢？」凱仁說。

「其實，有些事情，這樣說也像，那樣說也像。就看你用什麼樣的眼光去看。」美思頗嚴肅地說。

「那麼，你不承認我們之間的關係已經有了變化？」

「這方面的事，我連想都沒想過。你會不會注意我們客廳的綠化是不是啻貨色的嗎？你會常常想我們的客廳的綠化是不是吹東風的時候，它會怎樣飄舞，在吹東南風的時候，它動起來，線條又是怎樣的嗎？」

「那麼，你就是說，我們的生活，就像這些沙發和窗簾一樣，天天一樣，完全沒有變麼？」

「不錯，也很難講，要問凱仁先生。」美思依皮地說，「如果你忽然不喜歡那些沙發和窗簾，你就得到讓他們太舊了。你給錢我，叫我買新的回來，那麼，我凱仁先生，你們的眼光，你對沙發和窗簾的看法，就埋伏了一個變的種子。」

「你總話那麼漂亮，大概已頓會很欣賞你的吧！」

「不滿你說，欣賞我說話的人，多得很哩！小舒，周慧神夫婦，周路雄媽媽，還有，還有，多得很。他們都說

我的嗓子像天使的歌唱，記得你自己以前怎樣讚美我的嗓子麼？」

「現在沒工夫談你的嗓子，我問你，你是不是想換沙發？」

「換沙發？」美思裝得非常詫異地說：「這些沙發還好好的嘛！」

「何必裝模作樣呢？你自己提起沙發，也不外拿來作譬喻。」

「是呀，可是你拿沙發來譬喻什麼呢？」

「譬喻你對家庭生活的看法。」凱仁的目光，射出懷恨的光芒。

美思注意到這眼光，心中有些恐懼了。自從她被凱仁突襲過一次，頸項被凱仁的雙手纏緊過之後，這是她第二次對凱仁產生這種情緒。

發現了美思的恐懼，凱仁卻「哼」了一聲，蓬緊一句：「怎樣，回答呀！」

美思咬咬牙，把心一橫，說：「我已經回答了。」

「我說過，答案在你心上。你認為怎樣就怎樣了。不過，你要記住，你的看法會影響事實發展的。」

「你什麼時候回答呢！」

「不是你的行為會影響事實發展，倒是我的看法會影響事實發展？」

（一一三）

歌院魅影　宵多明

以美才竊了一下，馬上跑起來：「她在那裏？」

侍應領以美到青華的桌子去。

兩個人都殷着眼。

「你竟寬來了？什麼風把你扯來？」

「張小姐，約了那一位波士？」以美坐下，他的調詞叫青華更光火。

「你這是什麼意思？你還要問我？我跟你說，前一晚你接觸個姓兒，她道你要我陪你玩女人！」

以美突然一跳起：「你呀……你呀！」他氣得說不下去，剛才議諷的笑容也消失了。

「那老板叫我到這兒來，他的聲音清楚！」青華不是不禁，也不要圍圍，她明明白白的要揭去以美的面具。

「提到周大鵬，周白鬼是大鵬做的鬼。這個周大鵬好嗎？」

「他提過：「要的，你不……」

……

「他說你騙了，撥着個人……」然後，她把前一晚的經過……

「他幹嗎要依你的鬼？」他說：「我沒半點不對呀。」

「你真是一個大孩子，一下子就……也不懂，那他一下子就對你……」

「你相信他！」

……

這麼着，兩個人又爭吵起來。

……（十七）

二七、吃得並不開心

[illegible]……

我說大概不會來的吧？想不到，你卻來了！」

「往後，她又來過一次，問你有沒有來？」

這一頓晚飯吃得並不開心……

……（十二）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
美華碧琪	MARTHA BAKKE	新加坡	4月29	鐵行
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	4月29	東方
德光丸	TOKUKO MARU	神戶	4月29	大信
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	4月29	大阪
昭南丸	SHONAN MARU	日本	4月29	東洋
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	4月29	大阪
東方藝人	OREINTAL MUSICIAN	美國	4月29	港郵
大利馬伕	TELEMACHUS	日本	4月29	太古
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	新加坡	4月29	日郵
丹麥丸	DENMARK MARU	南非	4月29	川崎
翡達	TRSAT	中東	4月29	華林
國泰	CATHAY	澳洲	4月29	鐵行
尼信	IXION	英國	4月29	太古
國川丸	KUNIKAWA MARU	曼谷	4月29	川崎
依加安達	EDGAR ANDRE	歐洲	4月29	東方
海興	HAI HING	詩巫	4月29	多利順
東青	TUNG CHING	神戶	4月29	大信
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	4月30	捷成
第十一金生丸	KINSEI MARU No.11	高雄	4月30	聯泰
明祥丸	MEISHO MARU	神戶	4月30	大信
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	4月30	日郵
明祥丸	MEISHO MARU	日本	4月30	大阪
海利	HOI LEE	沙巴	4月30	嵩南
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷	4月30	福來
幸德丸	KOTOKU MARU	日本	4月30	東洋
芝利旺	TJILIWONG	新港	4月30	渣華
沙莉馬士基	SALLY MAERSK	英國	4月30	捷成
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	三藩市	4月30	美邦
新武士	SAMOS	澳洲	4月30	福來
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	4月30	永泰
玫瑰威利	ROSEVILLE	美國	4月30	多利順
山陽丸	SANYO MARU	日本	4月30	東方
出口旗	EXPORT BANNER	美國	4月30	和捷
寶根威	BOUGAINVILLE	日本	4月30	沙瑞
那拉	NARA	日本	4月30	寶隆
士打萬迪文	STRAAT VAN DIEMEN	上海	4月30	渣華
威靈頓丸	WELLINGTON MARU	日本	4月30	太古
源光丸	GENKO MARU	清水	5月1	大信
北星丸	HOKUSEI MARU	日本	5月1	天祥
加利奧	CALLIOPE L.	美國	5月1	多利順
菲列賓	PHILIPPINES	馬尼拉	5月1	美邦
山福丸	YAMAFUKU MARU	日本	5月1	泛洋
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	5月1	順昌
夏華士泰	HAVELSTEIN	歐洲	5月1	捷成
海多	HALLDOR	曼谷	5月1	多利順
東裕	TONG JOO	上海	5月1	[illegible]
美上鴿	SUSANNE	曼谷	5月1	振盛行
協友丸	KYOYU MARU	新加坡	5月1	日郵
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	5月1	大江
峯崚丸	MINETAKA MARU	日本	5月1	東洋
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國	5月1	捷成
芬州	FERNSTATE	新加坡	5月1	多利順
多蘭都	TOLANDO	印尼	5月1	通裕
山西	SHANSI	基隆	5月1	太古
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	5月2	日郵
第七富洋丸	FUYO MARU No.7	日本	5月2	東洋
渝勝	CHUNGKING VICTORY	台灣	5月2	通華
艾瑪碧琪	EMMA BAKKE	三藩市	5月2	鐵行
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	馬尼拉	5月2	捷成
巴勝	BASSEIN	日本	5月2	新興行
邊華拉	BENVALLA	英國	5月2	邊行
加省熊	CALIFORNIA BEAR	馬尼拉	5月2	太平洋
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	5月2	捷成
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	美國	5月2	福來
明豪丸	MEIHO MARU	日本	5月2	海聯
威利	VELAY	日本	5月2	法郵
磐城丸	IWAKI MARU	日本	5月3	日郵
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	5月3	捷成
基隆	KEELUNG	基隆	5月3	利通
協明丸	KYOMEI MARU	新加坡	5月3	日郵
巴都	BATU	歐洲	5月3	德郵
美吉	MERGUI	仰光	5月3	新興行
瑪莉亞	MARIA ROSELLO	日本	5月3	大阪
東方里奧	ORIENTAL RIO	新加坡	5月3	港郵
邊來路	BENLOYAL	高雄	5月3	邊行
銀洲	NGAN CHAU	台灣	5月4	招商
協啓丸	KYOKEI MARU	日本	5月4	中央
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	日本	5月4	大源
兵洋丸	HYOYO MARU	日本	5月4	海聯
第45義宗丸	GISO MARU No.45	天津新港	5月4	海聯
俠舫	AMERICAN CORSAIR	紐約	5月4	美輪
北海丸	HOKKAI MARU	新加坡	5月4	大阪
海洋	OCEANIC	曼谷	5月4	川崎
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	三藩市	5月4	總統
聖路易	ST. LOUIS	美國	5月4	太平
海興	HOI HING	沙巴	5月4	嵩南
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	5月4	渣甸
溫拿拉圖	WONORATO	印尼	5月5	渣華
若草丸	WAKAKUSA MARU	新加坡	5月5	日郵
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	5月5	渣華
南城	KOTA SELATAN	上海	5月5	太平
新利華利	SUNNYVILLE	美國	5月5	多利順
永興	WING HING	日本	5月5	東洋
千利達	TRINIDAD	歐洲	5月5	寶隆
大富士	TREFUSIS	馬尼拉	5月5	太古
仙力高士	SINEGOESK	日本	5月5	輝士高
大島丸	OHSHIMA MARU	西非	5月5	川崎
丹地	M.M. DANT	曼谷	5月5	渣甸
大和丸	YAMATO	神戶	5月5	大信
天光丸	TENKO MARU	日本	5月5	大阪

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
高速丸	KOTRI MARU	漢堡歐洲	4月29	泛洋
大光	TAIKO	漢堡歐洲	4月29	寶隆
邊士達	BENSTAC	倫敦漢堡	4月30	邊行
彭布魯克州	PEMBROKESHIRE	倫敦漢堡	4月30	渣甸
大利馬伕	TELEMACHUS	利物浦	5月1	太古
邊那達	BENRATHA	利物浦	5月1	邊行
那拉	NARA	漢堡歐洲	5月2	寶隆
巴都	BATU	歐洲	5月3	渣華
威利	VELAY	倫敦漢堡	5月3	法郵
磐城丸	IWAKI MARU	黑海	5月4	日郵
邊來路	BENLOYAL	漢堡倫敦	5月7	邊行
凌雲	LING YUNG	漢堡倫敦	5月8	港郵
安德倫	AND STRUG	歐洲	5月9	天祥
立瑞多巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	5月9	聯來
伯來姆	PRIAM	利物浦	5月9	太古
安高士克	AMEKSKERK	鹿特丹歐洲	5月9	渣華
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	5月10	捷成
佐賀丸	SAGA MARU	北歐	5月10	日郵
勝康	SONGKHLA	漢堡歐洲	5月11	寶隆
荷丹士廷	HOLSTENSTEIN	漢堡	5月11	捷成
邊利路	PENELOPE	意大利	5月11	港海
邊里居	BENREOCH	倫敦漢堡	5月16	邊行
班德希	PANDO HEAD	倫敦漢堡	5月16	鐵行
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	5月17	太古
伊利洛高士	EURYLOCHUS	倫敦鹿特丹	5月17	英郵
施本	SKINE LLOYD	歐洲	5月17	渣華
雅馬拉	ASMARA	漢堡歐洲	5月17	寶隆
格連利安	GLENLYON	倫敦漢堡	5月21	渣甸
麥迪臣羅	MADISON LLOYD	歐洲	5月2[illegible]	渣華
千利達	TRINIDAD	漢堡歐洲	5月24	寶隆
安地勞查士	ANTILOCHUS	利物浦	5月24	太古
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	漢堡歐洲	5月26	捷成

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	近東	4月29	大阪
高士拿	KOSTRENA	中東	4月29	華林
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	4月30	大阪
綠城	KOTA MAKMUR	紅海	4月30	太平
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	紅海	4月30	大阪
明祥丸	MEISHO MARU	波斯灣	5月1	大阪
和星	STAR ARCTURUS	喀喇嗤波斯灣	5月2	[illegible]
東裕	TONG JOO	紅海	5月3	[illegible]
巴勝	BASSEIN	仰光	5月3	新興行
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	5月6	招商
三原丸	MIHARU MARU	仰光加爾	5月8	日郵
南城	KOTA SELATAN	波斯灣	5月8	太平
邁利哈美利	MAKEVERRETT	加城仰光	5月12	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
英光丸	RIKO MARU	馬尼拉	4月30	大信
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	4月30	日郵
大運	LUCKY TIDES	西貢	4月30	鐵華
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	印尼	5月1	捷成
第11金生丸	KINSEI MARU No.11	婆羅乃	5月1	聯泰
玫瑰威利	ROSEVILLE	曼谷	5月1	多利順
金寶來丸	CANBERRA MARU	曼谷	5月1	永泰
北星丸	HOKUSEI MARU	新加坡巴生	5月2	天祥
山福丸	YAMAFUKU MARU	新加坡巴生	5月2	泛洋
峯崚丸	MINETAKA MARU	新加坡	5月2	東洋
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	馬尼拉宿務	5月2	大江
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡嗹嗹	5月3	順昌
喇新	VIRGINIA	西貢金邊	5月3	順昌
寶德	KARANA III	雅加達泗水	5月3	聯非
海利	HOI LEE	馬尼拉打根	5月3	嵩南
美上鴿	SUSANNE	曼谷	5月3	順昌
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	5月3	捷成
順發	FELICITY	西貢金邊	5月4	順利
明豪丸	MEIHO MARU	新加坡	5月4	海聯
多蘭都	TOLANDO	印尼	5月4	通裕
協啓丸	KYOKEI MARU	新加坡	5月5	中央
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	新加坡	5月5	大源
總統	PRESIDENT	馬尼拉	5月5	華林
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	5月6	海聯
順豐	PROSPERITY	西貢金邊	5月6	順利
第45義宗丸	GISO MARU No.45	馬尼拉古晉詩巫	5月6	海聯
永興	WING HING	山打根仙本那	5月7	聯興
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	新加坡	5月7	永泰
大輪圖	TARANTEL	曼谷	5月7	太古
華耶富納	WAJABULA	印尼	5月8	通裕
威蘭倫	WAIWERANG	印尼	5月8	聯非
海興	HOI HING	馬尼拉山打根	5月8	嵩南
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	5月8	順昌
南星丸	NANSEI MARU	新加坡巴生	5月9	天祥
輝光丸	KIKO MARU	馬尼拉	5月9	大信
瑞穗丸	MIZUSHIMA MARU	新加坡巴生	5月10	東洋
寶利	PAL MARES	雅加達望加錫	5月10	聯非
山廣丸	YAMAKI MARU	新加坡	5月11	海聯
丹絨亞蘭	TANGJUNG ALANG	西伊里安	5月12	通裕
芬來	FERNCLIFF	曼谷	5月12	多利順
樂施馬士基	RAS MAERSK	新加坡印尼	5月13	捷成
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	5月16	福來
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡印尼	5月15	日郵

上海・青島・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
芝大臺	TJITARUM	新港	5月17	渣華

基隆・釜山・日本線

船	名	開往港口	月日	公司
華臣	VAR	神戶橫濱	4月29	捷勝
日出丸	HIDE MARU	日本	4月29	大阪
翡達	TRSAT	日本	4月30	華林
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	日本	4月30	日郵
海興	HAI HING	日本	4月30	多利順
海南	OCEAN	基隆	4月30	捷華
同達	TUNG TAT	基隆	5月1	鷹華
香港怡美利	THOMASEVERETT	沖繩日本	5月1	福來
東美	EASTERN MAID	日本	5月1	渣甸
海多	HALLDOR	日本	5月2	多利順
協友丸	KYOYU MARU	日本	5月2	日郵
蒙高	MONGUAY	日本	5月4	輝士高
協明丸	KYOMEI MARU	日本	5月4	日郵
北海丸	HOKKAI MARU	日本	5月4	大阪

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝利旺	TJILIWONG	東非	5月1	渣華
士打萬迪文	STRAAT VAN DIEMEN	南非	5月2	渣華
寶根威利	BOUGAINVILLE	西南非	5月2	沙瑞
南非萬事達	S.A. MORGENSTER	南非	5月8	渣甸
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	西非	5月9	大阪
吉備丸	KIBI MARU	南非	5月9	大阪
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西南非	5月11	捷成
力高	REGO	東非	5月11	大阪
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	5月12	渣華
牙買加丸	JAMAICA MARU	西非	5月13	川崎
彥根丸	HIKONE MARU	東非	5月13	日郵
莎城	SHAVIT	西南非	5月16	新興行
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	5月22	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
冠鋒	AMERICAN CHAMPION	紐約	4月29	美輪
江士丹頓	ST. CONSTANTINE	加勒比海	4月29	川崎
三島丸	MISHIMA MARU	美國灣	4月29	川崎
普爾總統	PRES. POLK	加州	4月29	總統
比亞士總統	PRES. PIERCE	紐約	4月29	總統
翠榕	TSUI YUNG	查利士頓紐約	4月29	港郵
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	4月30	鐵行
西孟加拉州	STATE OF W.BENGAL	紐約東加拿大	4月30	東方
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	4月30	港郵
國川丸	KUNIKAWA MARU	紐約美東岸	5月1	川崎
出口旗	EXPORT BANNER	紐約美東岸	5月1	和捷
菲列賓	PHILIPPINES	紐約	5月2	美邦
德健亞	DEGANYA	紐約波士頓	5月3	新興行
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	溫哥華	5月3	福來
加省熊	CALIFORNIA BEAR	加州	5月3	太平洋
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約溫地可	5月3	捷成
渝勝	CHUNGKING VICTORY	紐約	5月4	通華
瑪利亞	MARIA ROSELLO	墨西哥灣	5月4	大阪
聖路易	ST. LOUIS	美國	5月5	太平
大富士	TREFUSIS	美國	5月5	太古
俠舫	AMERICAN CORSAIR	紐約美東岸	5月5	美輪
香港榮耀	H.K. HONOUR	溫哥華	5月5	海郵
溫拿拉圖	WONORATO	加勒比海	5月5	渣華
東方箭	ORIENTAL ARROW	長堤	5月6	港郵
東方麗華	ORIENTAL RIO	加州中南美	5月6	港郵
沙美娜	SALMELA	東加拿大	5月6	大阪
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	三藩市	5月6	總統
芬州	FERNSTATE	溫哥華波特蘭	5月6	多利順
天光丸	TENKO MARU	加勒比海	5月7	大阪
丹地	M.M. DANT	溫哥華	5月7	渣華
加菲路總統	PRES. GARFIELD	紐約	5月7	總統
阿依諾丸	BUENOS AIRES MARU	紐約	5月8	大阪
山若丸	YAMAWAKA MARU	紐約墨西哥灣	5月8	山下
多倫多城	TORONTO CITY	南美	5月9	港郵
慕時來	MUSI LLOYD	墨西哥灣	5月11	渣華

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
新武士	SAMOS	澳洲	5月1	福來
國泰	CATHAY	澳洲	5月1	鐵行
廣西	KWANGSI	澳洲	5月3	太古
艾瑪碧琪	EMMA BAKKE	西澳洲	5月3	鐵行
威靈頓丸	WELLINGTON MARU	南太平洋	5月3	太古
東林	EASTERN RANGER	澳洲	5月4	渣甸
山西	SHANSI	新西蘭	5月6	太古
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	5月6	渣甸
安來	ANDROS	澳洲	5月8	福來

祖國衛星飛繞在我們頭上

董思

（海天集）

「東方紅」的樂曲傳自天外，我國的人造衛星正飛繞在我們的頭上，翹首仰望，不禁為祖國科技這項巨大成就而歡呼。

我國第一顆人造衛星上天，是在獨立自主、自力更生的基礎上實現的，是第一次試驗就告成功的。反觀美國，它在一九五八年二月一日，才後於蘇聯四個月而發射第一顆衛星成功，而且還靠衛星的火箭在試驗過程中遭到多次失敗，最後方才把一顆重量只有十三．四公斤（三十三公斤）的衛星放上天。

至於日本，它雖然在今年二月十一日把一顆重量為二十三．一公斤的衛星發射成功，可是它從美國方面獲得了技術指導和資料，經過四次失敗，第五次才把第一顆衛星放上天。而且這顆日本衛星發出的訊號，在繞地球軌道六匝之後，就告停止。

後來居上，這是我國成功地發射人造衛星的另一個特點。發射衛星的成功，有賴於我國科技工作者在自動控制、計算技術和冶金、燃油等方面技術的高度成就。試以電子計算機的發展為例。這方面，我國過去是比較落後的，一直到近年才製成新型晶體管大型數字計算機。但是，我們馬上就能應用在發射人造衛星等方面。美國是第一個製成大型計算機的國家，但是它光有這個工具並不能物盡其用；在把計算機用於發射人造衛星等方面，卻落在了蘇聯的後面。

事實證明，我國人造地球衛星如此迅速地發射成功，是革命人民掌握毛澤東思想而創造出來的奇蹟，顯示了無產階級文化大革命是推動歷史前進的火車頭，顯示了毛澤東思想具有無限的威力。

中國從一九六四年十月試驗第一顆原子彈成功時起，在五年六個月後就把人造衛星放上天，發展速度之快，是遠遠地超過美、蘇的。在這方面，蘇聯需要八年，美國更多，經歷了十二年六個月的時間。

在三年多前，即一九六六年十月廿七日，發射導彈核武器成功，這是用巨型火箭推動的。此次在很短時間後，就能把衛星發射上天，使得西方國家在驚嘆中國科技飛躍發展之餘，還認為中國已有發射洲際彈道火箭的能力。例如路透社曾這樣說：中國人造衛星的發射表明：中國現在已經擁有一種足以攜帶一個核彈頭飛越大洲之間的強大火箭。

是從洲際導彈發展到人造衛星，然後才能成功地發射人造衛星的。這方面，美蘇的經歷是不同的，但在試驗完成的時間卻很相近。蘇聯先於一九五七年八月二十六日宣佈：蘇聯已經順利地進行了洲際彈道火箭的試驗，以及核武器和熱核武器的爆炸。這是宣佈洲際導彈試驗成功。兩個月後，蘇聯於一九五七年十月四日把第一顆人造衛星放上天。美國於一九五八年十一月廿八日完成洲際導彈「阿特拉斯」的試驗，同年二月一日把第一顆人造衛星放上天，同洲際導彈的間隔是很短的。

在「白毛女」公演之前

日本松山巴蕾舞演員 外崎芳昭

譯者按：日本松山巴蕾舞團定五月二十三、二十四兩天，在東京演出巴蕾舞劇「白毛女」。與此同時，由東京交響樂團指揮宗像和根據中國「白毛女」全部音樂改編的交響樂曲舉行演奏。這在日本進步文化界和日中友好各界，被視為是一件隆重的事情。

本文作者外崎芳昭，是劇中飾演大春的AB角之一（另一角是清水哲太郎）。他們曾在中國學習巴蕾。下面譯載的是外崎芳昭在演出前寫的一篇文章，刊於四月份的「日中文化交流」。

一九六六年四月到十一月，我和清水哲太郎、佐原冬子等一起，到中國進行巴蕾舞學習訪問。五月，清澈天際就出現了紅衛兵組織，中國無產階級文化大革命已經蓬勃開展了。這時我們在北京巴蕾舞劇團的宿舍裏，接受中國舞蹈家對我們熱切的指導，所學的是古典的中國舞和巴蕾舞。

六月底的一天黃昏，中國巴蕾舞團的一些團員們和我們一起聊開了，談到了巴蕾舞鞋的問題。對舞蹈家來說，巴蕾舞鞋等於是他們生命的一部分，其重要性可想而知。

在日本，巴蕾舞鞋一向由演員自己負擔，舞台用的舞鞋，一般只公演一次就不能再用，練習用的舞鞋最多一星期就破得不能再穿。在中國，舞鞋是國家供給的。

但是當時十八九歲的年青舞蹈家並不要求了解日本的事物。我們了解他們……由於經濟結構和藝術家的處境，了解解放前的中國，因此對他們進行了積極解釋。我這就深深地想到文化大革命的意義了。確實，文化大革命的主要目的，是看到黨內出現了修正主義，但是，對於完全不了解革命，和習慣了解放後新社會的年青人來說，使他們通過自己的親身體驗，了解革命的意義，這也是文化大革命的一個目的。

再回頭談談巴蕾舞鞋。今天日本的舞鞋有蘇聯式和英國式的。最近，北京式的巴蕾舞鞋被日本巴蕾舞家視若珍寶。北京式的女用巴蕾舞鞋是一九六八年清水正夫團長訪問中國後帶回的。男用的舞鞋則是我們在一九六六年赴中國學習時帶回國的。經日本的製鞋專家的剖析研究，一致認為又好穿和又耐用。我的一雙舞鞋是在北京就穿上的，已經四年了，至今仍然好用。中國的巴蕾舞鞋是根據各個劇團的製鞋專門人才和各個團員們共同研究，不斷克服了缺點，精心設計製造出來的，和以商業主義為核心的日本的製品大不相同。

今年五月的「白毛女」公演中，我和清水哲太郎擔任劇中AB制的大春一角。「白毛女」描寫的是解放女性，解放人類的故事。劇中的大春，就是人民大眾具體形象的代表——解放軍戰士，佔據着劇中重要的地位。在解放了的中國演出「白毛女」和在日本演出「白毛女」，在人物創造上是有所不同的。要清楚地了解日本和中國的不同，在創作解放戰爭中起重要作用的大春這個人物上，要注意在演出時是日本人演的大春，要使日本觀眾能從解放軍大春這個角色身上學習到一點東西。

還有一個差異是在音樂表現方面。中國演出的「白毛女」，當喜兒和她的鄉親、解放軍士兵們在舞台上出現時，配的是中國民族樂器演奏的明快輕鬆的音樂，表現了人們對解放軍的熱愛和軍民之間的和諧感情。在日本公演，卻不能使用中國民族樂器，而是用西洋管樂伴奏，唱歌的部分由交響樂伴奏。

我們在這次公演前，要學習中國「白毛女」的優點並結合到日本的實際中去，也就是要演出適合日本大眾觀賞的日本的「白毛女」。這也是我們採取的堅定的演出態度。

松山巴蕾舞團和中國之間的聯繫，是由巴蕾舞劇「白毛女」開始的。「白毛女」確實是……雙方交流的真正大管道。日本人會見到中國朋友，話題總是以「白毛女」為中心的。……這一次公演，……方面由日本把中國的樂曲全部改編為交響樂演奏，這在日本是第一次……所能做的第一步。這一道路也就是堅決反對日本反動派企圖通過「出入國管理法」阻止日中人民交往的鬥爭道路。……

凌明譯

大公園

我在新中國十五年

一個外科醫生的回憶錄

（英）洪若詩 作 年 試

十三、訓練農民醫生

四海診療所所服務的區域，對農民醫生的訓練開始於一九六五年十一月，是在秋收之後，糧食都安全進倉以後才進行的。全區的三十二個生產大隊，每一隊都舉行會議，挑選接受醫學訓練的代表，優先選取曾上過三年小學、對於集體利益一向關心的知識青年。選出來的代表們，只有兩名姑娘，因為大家都不願意讓可能嫁離本村的人去接受訓練。這三十二名代表到四海診療所報到，與未來的老師見面，在所裏一直學習到第二年四月，就各回本村，及時趕上春播。

在整個訓練過程中，重點在於提高毛主席特別強調的共產黨員品質：全心全意為人民服務，對工作極端負責，在面對困難時要有克服困難的勇氣。其目標並不僅僅是傳授醫學知識，而且要培養出一個新型的、具有社會主義思想的農村衛生工作人員，他們要與農民保持着最密切的聯繫，願意永遠留在農村。

最初兩個星期，他們學習解剖學和生理學，聽有實物模型和幻燈片的課堂講授。在這些入門課程之後，他們早晨聽生物學和病理學的初步講授，下午學習門診和衛生。他們學習認識染污了的水裏面的細菌，分辨糞便裏的蟲卵。他們學習如何使食水安全，如何處理糞便，如何給針頭和注射器消毒，以便打針。他們學習傳染病是如何傳播，如何診斷。他們跟着他們的教學醫生巡視病人，學習使用聽診器，如何紀錄病歷，如何診斷普通病症，如何尋找病症的病徵。他們檢查診療所門診病人，與負責醫生進行討論。他們集中研究那些區域經常發生的一些病症，集中學會使用大約四十種藥物，掌握藥性和副作用。他們記下五十個穴位，及這些穴位所關連的病痛。他們學會針灸技術。每一名學生都可以拿到一本農民醫生編印的、有詳細圖解的書籍。

他們努力，熱心地學習。深夜，他們還在閃爍的油燈燈光之下彼此大聲朗讀，討論問題，毫不遲疑地向老師們請教，他們同老師們同吃同住，除了在治療病人之外，還同老師們在一起處理日常雜務。

到了嚴冬已過，河水開始解凍的時候，學生們建立了信心和主動性。他們輪流值夜，給進來的病人端茶熱飲，親切招呼，在沒有通知醫生之前，先進行預備檢查。

就醫學初階的學習來說，五個月是很短促的時間，但是這些學生們在五個月裏所學到的東西，遠比我想像中可以學到的東西要多。他們學得很快，因為他們的學習很實際，把理論和實際結合起來。因為他們決心不辜負鄉親們給予自己的信任，因為他們雖然還年輕，卻已是成熟的工作人員，既有紀律，又有能力。

臨江仙

陳凡

四月廿五日燈下，忽從收音機中接得我國人造地球衛星上天喜訊，為之雀躍不已！聞聽衛星播送「東方紅」樂曲，更覺美妙無比！成此蕪詞，以誌快感。

此夕燈花花倍好，燈邊忽送歌聲。迴天龍地計新程。神州春訊急，心海久難平！想像嫦娥舒笑眼，九霄迭展雲軿。牛郎織女罷杯羹，問誰揮只手，攪動萬辰星？

領海油田鬧紛紛

杜白非

加拿大和美國之間，正在展開一項有關領海問題的紛爭。加拿大宣稱要把領海從三海里擴大為十二海里，說要和「公害」挑戰，「保護領海安全」。美國不答應。

一個國家規定它的領海範圍，本屬它的主權。它要「保護領海安全」，也是不容非議的措施。比方一向保持領海範圍三海里的美國，在今年三月內瓦舉行的四十二國海洋開發會議上，不就宣佈將把它的領海擴大為十二海里嗎？既然美國自己都這樣做了，為什麼它又起來反對加拿大……？

……國的石油資本集團在阿拉斯加北極海沿岸發現了一片大油田。這片已被定名為北斯洛普的大油田，其蘊藏量據說估計有十億巴當桶，是可和中東油田匹敵的世界最大油田之一。他們這就動起腦筋來：如何把這些石油運送到美國的本土去？

美國政府急急進行研究，訂出一個在阿拉斯加穿越冰原地帶，建立縱斷該州的地下輸送管，把石油輸送到該州南部的不凍港巴爾狄斯，然後裝船運出的計劃。但這個計劃中技術困難多，無法實施。不得已而求其次，考慮經過巨大的「破冰運油船」經由北極海加拿大諸島沿岸航行，直接把石油運到美國東部的消費地區。

根據計劃，美國從去年八月開始，建造一艘十一萬噸的「破冰運油船」，預期完成之後，便可投入阿拉斯加的北極海航路……可是，這條「西北航運線」現在恰正是……

……

物價漲風與港英荒唐言

蘇頌民

涼茶和豆腐花加價一倍，麵包加價二成，粉麵類加價二成以上，臘腸粉「縮水」或加價，甚至洗衣、電影票、修理汽車、私家醫生診費等也一律加價，這都是今年來的事，有些甚至是不止一次的。

上述的物價和生活費漲幅，動輒以二、三成計，有些甚至是「翻雙」了。港幣正在加速「縮水」，居民的生活擔子越來越重，這已是人所共知，街談巷議的了。

但港英財政司郭伯偉卻說，過去六年，香港的「消費物價指數」只是上漲百分之二十二，即平均每年只漲百分之三點五強。這和上述的物價漲幅，港英這個「指數」的「漲幅」程度，已是掛羊頭說了。

港英至今仍拒絕管制工商業樓宇的租金，致使近年來，許多商店租金被提高一成半至五成，有些甚至加租一倍多，中小廠的租金亦提高五成左右，這正是造成目前物價和生活費加速上漲的一個主要原因。……

郭伯偉故意把物價的漲幅大大縮小，……租金則更絕口不提，因此，他的談話內容，就只能充塞了大量謊話、怪話和壞話。

有數得計

亞麻種種

永鑑

亞麻是一種很有經濟價值的植物。它的種子，即使在攝氏五度的時候，仍然能夠萌發，幼苗一般能夠抵抗攝氏零下二至三度的寒霜天氣。因此，亞麻可以說是北方寒帶作物之一。在我國北方地區，亞麻的栽培就一如南方種黃麻那麼普遍。其中以東北、西北和內蒙古的栽植面積最廣，產量也最大。

通常，亞麻植物可以分為纖維用亞麻和油用亞麻兩大類。其中纖維用亞麻的纖維質很好，很細緻，適宜於作夏季的衣料，尤其適宜於紡織飛機翼用的布料和包裹電線用的絕緣材料。油用亞麻，它的種子含有大量的油質，可以榨取亞麻仁油。……

解放前，亞麻已在西北和內蒙古地區落了種，但是，用亞麻纖維來紡織的工廠，卻多在東北地區。……解放後，……這種不合理現象早已扭轉了。今天，我國的亞麻紡織廠已經建成，並開始投入生產，這就更加有利於我國亞麻紡織工業的進一步發展了。

棉花和棉鈴

舜華

棉，有木棉、草棉和海島棉之分。……棉株最先出現的花苞，是呈三角形的。外面被綠色的苞片包裹着，……

……

馬匹的疾病

恪文

鼻疽病是馬、騾以至驢的一種慢性傳染病，人也能被感染，俗名叫吊鼻子。這種病是由鼻疽桿菌引起的。由於牲畜聚集在一起，相互舐吮及擦癢，或接觸到……

……

病從淺中醫

廣東先生

此時此地

……

「神槍手與黑珍珠」

Tell Them Willie Boy Is Here

言若子

這一部被西方捧得很高的西部片，究竟說的是什麼呢？故事發生的地點，在美國加州的沙漠地帶。時間是一九〇九年。人物，有警長，有民兵團，有印第安人，有謀殺，有槍戰，有逃亡，有追捕，……

影片開始時，威利又回來了，回到美國加州沙漠地帶的印第安人的居留地。於是，麻煩就來了。威利和羅拉暗中約定在由野中幽會，在有月色的晚上，兩個人正在歡聚的時候，羅拉的父親，突然持槍掩至。……

西窗影話

此外，還有美國白人歧視印第安人的種族偏見。因此，也有人把它當做一部談論種族問題的電影了，或者說它是揭露美國白人種族主義者的影片。

不過且慢，這部影片有一些並沒有明說出來的，藏在裏面的東西。……

江龍「跨刀」為新人助陣

韋妮

由「長城」的方輝、江龍，「鳳凰」的勞若冰，「新聯」的丁亮四位資深演員首次合作的「春夏秋冬」，最近重映，而且是分兩部故事不同的影片，……

……

普慶·珠江 今天續映 春夏秋冬

京都·大華·金冠 今第十二天放映 毒美人

利舞臺·海運 神槍手與黑珍珠

高陞 夜夜望郎歸 女馬騮 殿金鳴

南洋 審死官 史艷馬騮

南華 暫停 寒江關

英志陳 跌打

蔡敬超 中醫教授 風濕 耳鼻 皮膚 瘡毒 癆瘵

遺失聲明 大威公司

永銳針灸所

大公報分類廣告 電話：七二六九八〇

第一張

大

【本報訊】據新華社消息：毛主席、林副主席和周總理收到了阿爾巴尼亞黨和國家領導人、越南黨和國家領導人、朝鮮黨和國家領導人等發來的電報，對我國發射第一顆人造地球衛星表示最熱烈、最衷心的祝賀。……

重見紅太陽 人間現奇蹟

復明盲人在廣州登台演出